



Pflanzsystem mit LED-Beleuchtung PPL 10 A1
Grow Light Garden PPL 10 A1
Systeme de plantation avec éclairage LED PPL 10 A1

DE AT

Pflanzsystem mit LED-Beleuchtung

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

FR BE

Systeme de plantation avec éclairage LED

Mode d'emploi et consignes de sécurité

PL

System do uprawy roślin z oświetleniem LED

Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa

SK

System na pestovanie rastlín s LED osvetlením

Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

GB IE

Grow Light Garden

Operating instructions and safety instructions

NL BE

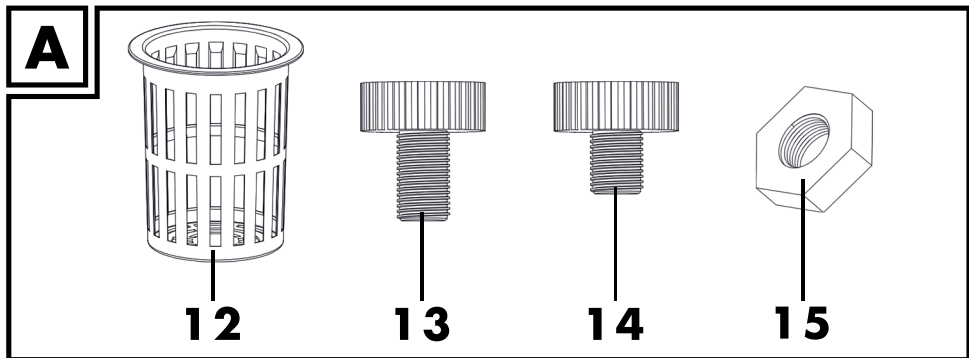
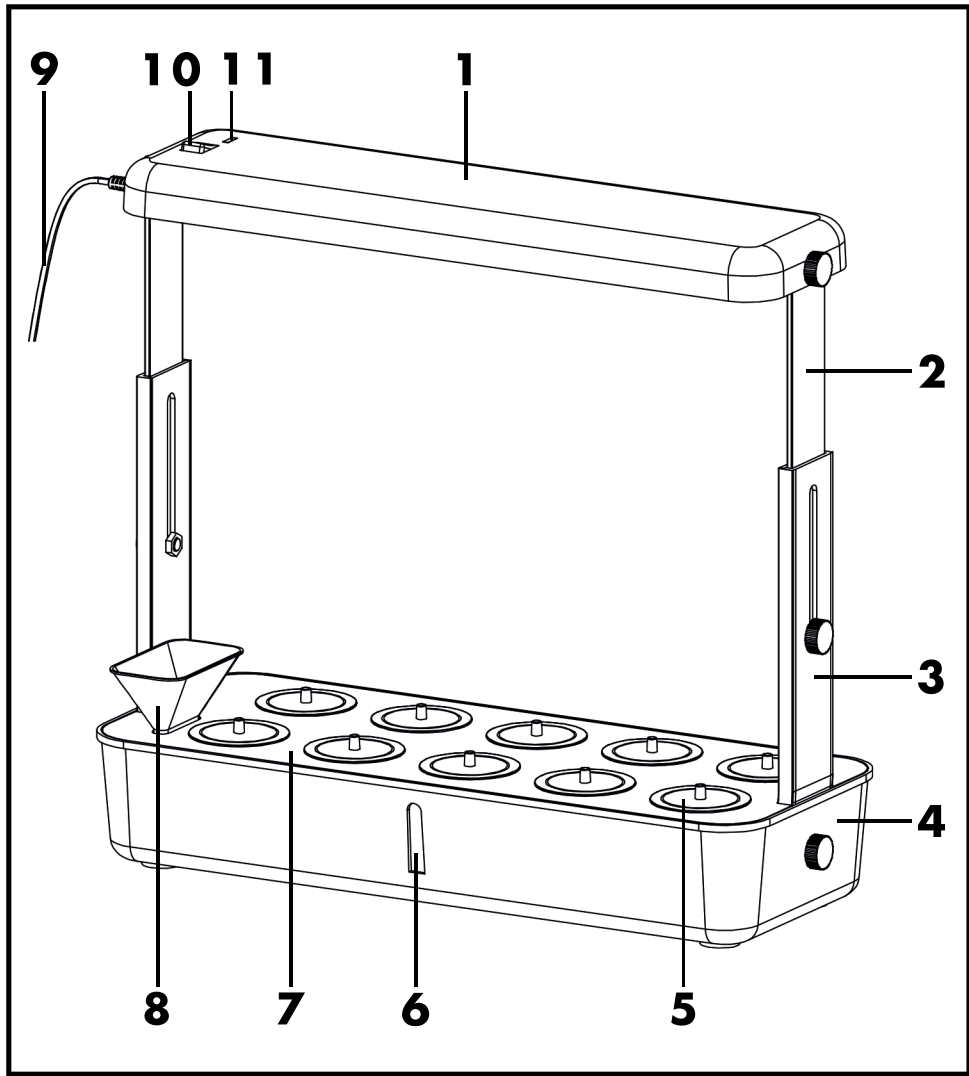
Plantensysteem met led-verlichting

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

CZ

System pro pěstování rostlin s LED osvětlením

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny



Deutsch	2
English.....	18
Français.....	33
Nederlands	53
Polski	68
Česky	85
Slovenčina.....	100

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	3
2. Lieferumfang	3
3. Übersicht	4
4. Technische Daten	5
5. Sicherheitshinweise	6
6. Urheberrecht	11
7. Vor der Inbetriebnahme	12
7.1 Montage.....	12
8. Inbetriebnahme	13
8.1 Anzucht.....	13
8.2 Bewässerung.....	14
8.3 LED-Beleuchtung ein-/ausschalten	14
9. Fehlerbehebung	14
10. Wartung/Reinigung.....	14
10.1 Wartung.....	14
10.2 Reinigung.....	15
11. Lagerung bei Nichtbenutzung.....	15
12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben.....	15
13. Konformitätsvermerke	16
14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung.....	16

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der LED-Pflanzenleuchte Parkside PPL 10 A1, nachfolgend als Pflanzenleuchte bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Pflanzenleuchte kann zur Aufzucht bzw. zur Überwinterung Ihrer Pflanzen verwendet werden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Pflanzenleuchte vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Pflanzenleuchte nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Pflanzenleuchte an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Pflanzenleuchte wird bestimmungsgemäß verwendet, wenn sie ausschließlich zur Beleuchtung Ihrer Pflanzen verwendet wird. Es handelt sich hierbei um eine Spezialleuchte, welche nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet ist. Diese Pflanzenleuchte darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Diese Pflanzenleuchte ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Pflanzenleuchte ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Pflanzenleuchte erfüllt alle in der Konformitätserklärung genannten Normen und Richtlinien. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Pflanzenleuchte ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

Nehmen Sie die Pflanzenleuchte und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.


- LED-Pflanzenleuchte Parkside PPL 10 A1 (demontriert)
- Diese Anleitung

3. Übersicht

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist die Pflanzenleuchte mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 LED-Haube
- 2 Oberer Abstandhalter (2 Stück)
- 3 Unterer Abstandhalter (2 Stück)
- 4 Bewässerungseinheit
- 5 Deckel (10 Stück)
- 6 Wasserstandanzeige
- 7 Halterplatte
- 8 Trichter
- 9 Netzkabel
- 10 Ein-/Ausschalter
- 11 Kontrollleuchte
- 12 Topf (10 Stück)
- 13 Schraube [M8 x 16] (4 Stück)
- 14 Schraube [M8 x 12] (2 Stück)
- 15 Mutter (6 Stück)

4. Technische Daten

Modell	PPL 10 A1
Eingangsspannung	220 V - 240 V~, 50/60 Hz
Leistung	max. 20 W
Schutzklasse	II / 
Schutzart	IP20 (Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 12,5$ mm)
Abstrahlwinkel	120°
Lichtstrom *	1300 lm
Farbtemperatur *	ca. 4000 K
Farbwiedergabeindex	Ra > 90
Nominale maximale Umgebungstemperatur	ta 35 °C
Umgebungsbedingungen	0 ° bis +40 °C, max. 85 % relative Luftfeuchtigkeit
Volumen Wasserbehälter (brutto)	ca. 2,4 Liter
Abmessungen Pflanzgefäß	ca. 48 x 18,2 x 8,5 cm (L x B x H)
Pflanzenleuchten-Höheneinstellung	ca. 44,4 bis 53,8 cm
Gewicht	ca. 2 kg

* Das abgestrahlte Lichtspektrum fördert das Wachstum von Pflanzen.

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung der Pflanzenleuchte lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Pflanzenleuchte verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus, sie ist Teil der Pflanzenleuchte.

Bedeutung der verwendeten Symbole



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



GEFAHR! Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit bis zur Lebensgefahr und/oder Sachschäden durch elektrischen Schlag.



WARNUNG! Nicht in die aktive Lichtquelle starren



Wechselspannung



Das Gerät ist nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.



Spezialprodukt: Nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.



16-Stunden-Timer mit automatischer Wiederholung im Tagesrhythmus



LED-Haube mit 40 LEDs



GEFAHR! Allgemeine Sicherheitshinweise

- Elektrische Geräte gehören nicht in Kinderhände. Auch Personen mit körperlichen, geistigen oder sensorischen Einschränkungen sollten elektrische Geräte nur im Rahmen ihrer Möglichkeiten verwenden. Lassen Sie Kinder und Personen mit Einschränkungen niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Es sei denn, sie wurden entsprechend eingewiesen oder werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Kinder müssen grundsätzlich beaufsichtigt werden, damit sichergestellt werden kann, dass sie mit diesem Gerät nicht spielen.

- Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie auch die Verpackungsfolien fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Bei Beschädigungen oder Fehlfunktionen darf die Pflanzenleuchte nicht mehr in Betrieb genommen werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie die Pflanzenleuchte vom Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person überprüfen und ggf. reparieren.
- Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben der Pflanzenleuchte stehen. Es besteht Brandgefahr!



GEFAHR durch elektrischen Schlag!

- Das Gehäuse der Pflanzenleuchte darf nicht beschädigt werden. Bei beschädigtem Gehäuse besteht Gefahr durch einen elektrischen Schlag.
- Schließen Sie die Pflanzenleuchte nur an eine immer leicht zugängliche Netzsteckdose an. Betreiben Sie die Pflanzenleuchte ausschließlich mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung! Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

- Die Pflanzenleuchte, das Netzkabel (9) und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Fassen Sie das Netzkabel (9) und die Pflanzenleuchte nie mit nassen Händen an.
- Die Pflanzenleuchte darf niemals in unmittelbarer Nähe eines Spülbeckens, einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens verwendet werden. Sollte die Pflanzenleuchte ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie erst danach die Pflanzenleuchte aus dem Wasser heraus.
- Zur vollständigen Netztrennung muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Ziehen Sie nie am Netzkabel (9), um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie immer am Netzstecker selbst.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn die Pflanzenleuchte nicht richtig funktioniert, wenn sie nicht benutzt wird, bei Gewitter und vor jeder Reinigung.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel (9) nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel (9) nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an der Pflanzenleuchte vor.
- Wenn das Netzkabel (9) beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich

qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel und nehmen Sie auch keine Eingriffe am Netzkabel (9) vor!



WARNUNG! Verletzungsgefahr

- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, ziehen Sie den Netzstecker sofort aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf die Pflanzenleuchte nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde.
- LED-Strahlung! Vermeiden Sie Augenschäden! Blicken Sie nicht in den LED-Strahl. Bei dem Verdacht auf Augenschäden suchen Sie einen Arzt auf.
- Benutzen Sie keinesfalls optische Instrumente, wie zum Beispiel ein Vergrößerungsglas, um direkt in den LED-Strahl zu schauen. Dies kann zu Augenschäden führen. Bei dem Verdacht auf Augenschäden suchen Sie einen Arzt auf.
- Verlegen Sie das Netzkabel (9) immer so, dass niemand darüber stolpern kann.



ACHTUNG! Sachschäden

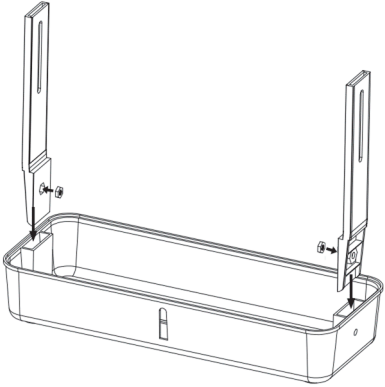
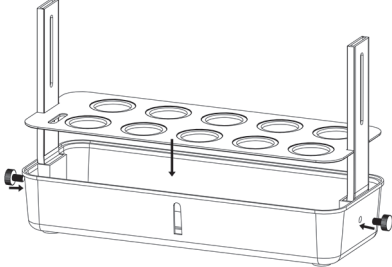
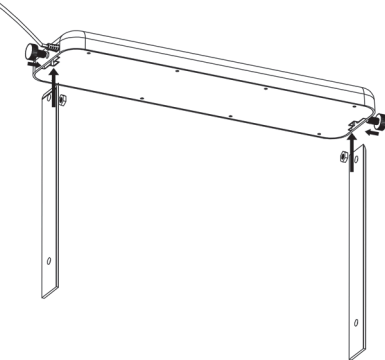
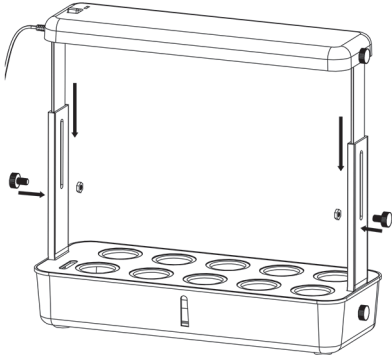
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Betreiben Sie das Produkt nur auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.
- Es dürfen keine Gegenstände an die Pflanzenleuchte gehängt oder auf diese gestellt werden. Die Pflanzenleuchte ist nicht zum Tragen von Lasten geeignet. Andernfalls könnte die Pflanzenleuchte beschädigt werden.

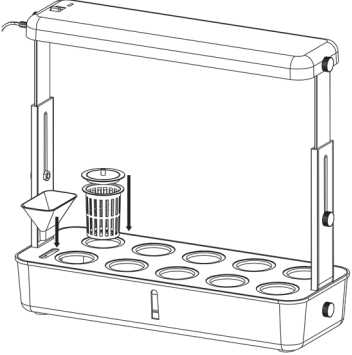
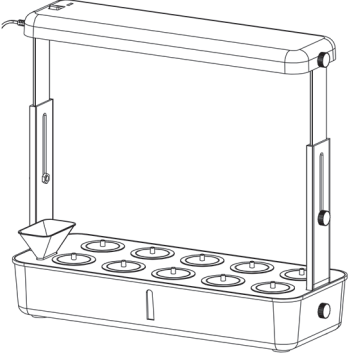
6. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Anleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung.

7. Vor der Inbetriebnahme

7.1 Montage

Schritt 1	Schritt 2
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Legen Sie die Muttern (15) in die Aussparung der unteren Abstandhalter (3). ▪ Stecken Sie die unteren Abstandhalter (3) in die Bewässerungseinheit (4). 	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Schrauben Sie die Schrauben [M8 x 16] (13) in die Bewässerungseinheit (4). ▪ Setzen Sie die Halterplatte (7) auf die Bewässerungseinheit (4).
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Stecken Sie die oberen Abstandhalter (2) und die Muttern (15) in die Aussparung der LED-Haube (1). ▪ Schrauben Sie die Schrauben [M8 x 12] (14) in die LED-Haube (1). <p>ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass Sie die kurzen Schrauben [M8 x 12] (14) verwenden.</p>	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Stecken Sie die oberen Abstandhalter (2) in die unteren Abstandhalter (3). ▪ Befestigen Sie die Teile mit Hilfe der Schrauben [M8 x 16] (13) und Muttern (15).

Schritt 5	Schritt 6
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Stellen Sie die Töpfe (12) mit Deckel (5) in die Halterplatte (7). ▪ Stecken Sie den Trichter (8) in die Halterplatte (7). 	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Die Pflanzenleuchte ist nun fertig aufgebaut. ▪ Sie können das Netzkabel (9) mit Hilfe der beiliegenden Kabelclips fixieren. Die Klebefläche der Kabelclips ist nicht für empfindliche Oberflächen geeignet.

8. Inbetriebnahme

Die Pflanzenleuchte liefert nur die notwendige Beleuchtung für Ihre Pflanzen. Achten Sie zusätzlich auf die richtige Dosierung von Nährstoffen, eine angemessene Feuchtigkeit und auf eine geeignete Umgebungstemperatur.

8.1 Anzucht

Stellen Sie die LED-Haube (1) mit Hilfe der Schrauben [M8 x 16] (13) an den Abstandhalter (2 und 3) auf die niedrigste Höhe ein, wenn Sie Pflanzen neu ansäen. Falls Sie größere Pflanzen haben oder Ihre Pflanzen gewachsen sind, müssen Sie die LED-Haube (1) entsprechend höher einstellen. Beachten Sie dabei, dass Ihre Pflanzen die LED-Haube (1) nicht berühren dürfen. Lassen Sie mindestens einen Abstand von 5 cm zu Ihren Pflanzen.

Nehmen Sie die Deckel (5) von den Töpfen (12) und füllen Sie diese mit Erde (z. B. Kokoserde oder Anzuchterde). Setzen Sie nun die Samen ein. Legen Sie danach die Deckel (5) auf die Töpfe (12), um optimale Anzuchtbedingungen zu erhalten. Die Deckel (5) sind etwas lichtdurchlässig und Ihre Pflanzen erhalten somit genügend Licht. Sobald Ihre Pflanzen keimen bzw. gegen den Deckel (5) stoßen, müssen Sie die Deckel (5) entfernen. Topfen Sie die Pflanzen erst um, wenn die Wurzeln kräftig genug sind.

Achten Sie bei der Auswahl der Anzuchterde auf geeignete Anteile von Nährstoffen. Stickstoffe und Salze behindern das Wachstum. Ebenfalls sollte die verwendete Erde keimfrei sein. Die Erde darf nicht zu fest oder zu stark verdichtet sein, da die Keimlinge sonst keine Wurzeln bilden können.

Hinweis: Sie können für die Anzucht auch Quelltabletten bzw. Quelltabs verwenden. Diese eignen sich besonders gut für die Anzucht von Kräutern, Blumen und Gemüse. Beachten Sie dabei die Herstellerangaben der verwendeten Quelltabletten bzw. Quelltabs.

8.2 Bewässerung

Füllen Sie sauberes Wasser mit Hilfe des Trichters (8) in die Bewässerungseinheit (4). Beachten Sie dabei, dass der Wasserstand bis mindestens zur Markierung „MIN“ und höchstens bis zur Markierung „MAX“ der Wasserstandsanzeige (6) reicht. Kontrollieren Sie den Wasserstand von Zeit zu Zeit und halten Sie ihn zwischen den Markierungen „MIN“ und „MAX“.

Beachten Sie, dass der Wasserstand auch von der Anzahl der bepflanzten Töpfe (12) abhängt. Je mehr Töpfe (12) bepflanzt werden, umso mehr Wasser wird verdrängt.

8.3 LED-Beleuchtung ein-/ausschalten

Stecken Sie den Netzstecker in eine immer leicht zugängliche Netzsteckdose und schalten Sie den Ein-/Ausschalter (10) ein. Die Kontrollleuchte (11) leuchtet grün. Die LED-Haube (1) schaltet sich nun ein und der Timer ist aktiviert. Der Timer lässt die LED-Haube (1) im Wechsel 16 Stunden ein- und 8 Stunden ausgeschaltet.

Schalten Sie den Ein-/Ausschalter (10) aus und wieder ein, um den Timer zu deaktivieren. Die Kontrollleuchte (11) leuchtet rot. Die LED-Haube (1) bleibt nun dauerhaft eingeschaltet.

Schalten Sie den Ein-/Ausschalter (10) aus, um die LED-Haube (1) dauerhaft auszuschalten.

Hinweis: Es handelt sich hierbei um eine Spezialleuchte, welche nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet ist, sondern ausschließlich zur Beleuchtung von Pflanzen dient.

9. Fehlerbehebung

Die Pflanzenleuchte zeigt keine Funktion

- Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig in die Netzsteckdose eingesteckt ist.
- Prüfen Sie, ob die Netzsteckdose Spannung liefert. Kontrollieren Sie gegebenenfalls die Haussicherungen.
- Prüfen Sie, ob der Ein-/Ausschalter (10) eingeschaltet ist.

10. Wartung/Reinigung

10.1 Wartung



Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn die Pflanzenleuchte beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gehäuses gelangt sind, die Pflanzenleuchte Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder wenn die Pflanzenleuchte nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie die Pflanzenleuchte sofort aus und ziehen Sie den

Netzstecker aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf die Pflanzenleuchte nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Pflanzenleuchte.

10.2 Reinigung



GEFAHR! Ziehen Sie den Netzstecker vor der Reinigung aus der Netzsteckdose, es besteht Stromschlaggefahr!



GEFAHR! Die LED-Haube (1) darf nicht in Wasser getaucht werden, es besteht Stromschlaggefahr!

Reinigen Sie das Gehäuse der Pflanzenleuchte in regelmäßigen Abständen. Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes Tuch und keinesfalls Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoffe angreifen.

Entfernen Sie Erde und Pflanzenrückstände aus den Töpfen (12). Um restliches Wasser aus der Bewässerungseinheit (4) auszugießen, entfernen Sie zuvor LED-Haube (1) und Halterplatte (7). Die Bewässerungseinheit (4), die Deckel (5), den Trichter (8) und die Töpfe (12) können mit klarem Wasser gereinigt werden. Die Teile sind nicht für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

11. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie die Pflanzenleuchte für einen längeren Zeitraum nicht einsetzen möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Bewahren Sie die Pflanzenleuchte an einem sauberen, trockenen Ort ohne direktes Sonnenlicht auf.

12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

13. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/356466_2004.pdf

14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service

DE Telefon: 0800 5435111
E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0820 201222
E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0842 665 566
E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 356466_2004



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

Table of Contents

1. Intended use	19
2. Package contents	19
3. Overview	20
4. Technical specifications	21
5. Safety instructions	22
6. Copyright	26
7. Before you start	27
7.1 Mounting.....	27
8. Getting started	28
8.1 Growing	28
8.2 Watering	29
8.3 Switching the LED lighting on and off.....	29
9. Troubleshooting	29
10. Maintenance/cleaning	29
10.1 Maintenance.....	29
10.2 Cleaning.....	30
11. Storage when not in use	30
12. Environmental regulations and disposal information	30
13. Conformity notes	31
14. Warranty and service information	31

Congratulations!

By purchasing the PPL 10 A1 LED plant light, hereinafter referred to as the plant light, you have opted for a quality product.

The plant light can be used for cultivating or over-wintering your plants.

Before first using it, familiarise yourself with the way the plant light works and read these operating instructions through carefully. Be careful to follow the safety instructions and only use the plant light as described in the operating instructions and for the applications given.

Keep these operating instructions in a safe place. If you pass the plant light on to someone else, make sure to give them all the relevant documents with it.

1. Intended use

The plant light is intended solely for providing lighting for plants. This is a specialist lamp which is not suitable for lighting rooms in the home. This plant light may not be used outdoors or in tropical climates. This plant light has not been designed for corporate or commercial applications. Use the plant light in domestic environments for private applications only. Any other use does not correspond to the intended use. This plant light fulfils all standards and directives listed in the Declaration of Conformity. Any modifications to the plant light other than recommended changes by the manufacturer may result in these standards no longer being met. The manufacturer shall not be liable for any damage or malfunctions resulting from such modifications.

Observe the regulations and laws in the country of use.

2. Package contents

Remove the plant light and all accessories from the packaging. Remove the packaging material and check that all components are complete and undamaged. If you find anything missing or damaged, please contact the manufacturer.


- Parkside PPL 10 A1 LED plant light (not assembled)
- These operating instructions

3. Overview

These operating instructions have a fold-out cover. On the inside of the cover, the plant light is shown with figures indicated. The meanings of the numbers are as follows:

- 1 LED hood
- 2 Top spacers (x2)
- 3 Bottom spacers (x2)
- 4 Watering unit
- 5 Lids (x10)
- 6 Water level display
- 7 Holding plate
- 8 Funnel
- 9 Power cable
- 10 On/off switch
- 11 Status indicator
- 12 Pots (x10)
- 13 Screws [M8 x 16] (x4)
- 14 Screws [M8 x 12] (x2)
- 15 Nuts (x6)

4. Technical specifications

Model	PPL 10 A1
Input voltage	220 V - 240 V-, 50/60 Hz
Power	max. 20 W
Safety class	II / 
Degree of protection	IP20 (Protected against solid foreign bodies with diameter ≥ 12.5 mm)
Beam angle	120°
Luminous flux: *	1300 lm
Colour temperature *	approx. 4000 K
Colour rendering index	Ra > 90
Nominal maximum ambient temperature	ta 35 °C
Environmental conditions	0 °C to +40 °C, max. 85 % relative humidity
Water reservoir capacity (gross)	approx. 2.4 litres
Planter dimensions	approx. 48 x 18.2 x 8.5 cm (L x W x H)
Plant light height adjustment	approx. 44.4 to 53.8 cm
Weight	approx. 2 kg

* The light spectrum radiated promotes plant growth.

The technical data and design may be changed without prior notice.

5. Safety instructions

Before you use the plant light for the first time, please read the following notes and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the plant light or pass it on, it is essential that you also hand over these operating instructions, as it is part of the product.

Explanation of the symbols used



DANGER! This signal word indicates a danger with a high risk, which could lead to death or major injuries if not avoided.



WARNING! This signal word indicates a danger with a moderate risk, which can lead to death or major injuries if not avoided.



CAUTION! This symbol indicates important instructions to protect against damage to property.



DANGER! This symbol denotes danger for human health and risk of death and/or risk of damage to property due to electric shock.



WARNING! Do not look into the active light source



AC voltage



This device is only suitable for use in dry inside spaces.



Specialist product: Not suitable for interior lighting in the home.



16-hour timer with automatic repeat on daily cycle



LED hood with 40 LEDs



DANGER! General safety instructions

- Electrical devices are not suitable for children. Persons with physical, mental or sensory disabilities should also only use electrical devices within the scope of their abilities. Never allow children or persons with disabilities to use electrical devices unsupervised. unless they are instructed accordingly and supervised by a competent person responsible for their safety. Children must always be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Small parts can represent choking hazards. Keep the packaging out of the reach of these people. There is a risk of suffocation.
- If it is damaged or malfunctions, the plant light must not be used, in order to prevent any risks. Get customer services or a similarly qualified person to check the plant light and repair it if necessary.

- Make sure that no fire hazards (e.g. burning candles) are placed on or near the plant light. Fire hazard!



DANGER: Risk of electric shock!

- The housing of the plant light must not be damaged. If the housing is damaged, there is a risk of electric shock.
- Always plug the mains plug of the plant light into an easily accessible mains socket. Only operate the plant light at the voltage indicated on the rating plate! No action is required by the user to set the product to 50 or 60 Hz. The product automatically adjusts to 50 and to 60 Hz.
- The plant light, the power cable (9) and the mains plug must not be immersed in water or other liquids.
- Never touch the power cable (9) or the plant light with wet hands.
- The plant light must not be operated in the immediate vicinity of a basin, a bathtub, a shower or a swimming pool. If the plant light falls into water, unplug the mains plug immediately and only then remove the plant light from the water.
- To disconnect properly from the mains, the mains plug must be pulled out of the socket. Never pull on the power cable (9) to remove the mains plug from the mains socket. Always pull on the mains plug itself.

- Unplug the mains plug from the mains socket if the plant light is not working properly, not in use, during thunderstorms and before cleaning.
- Make sure that the power cable (9) cannot be damaged by sharp edges or hot spots.
- Make sure that the power cable (9) cannot become crushed or squashed.
- Do not modify the plant light in any way.
- If the power cable (9) is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person, in order to avoid any possible risks. Never use adapter plugs or extension cables and do not tamper with the power cable (9)!



WARNING! Risk of injury

- If you notice any smoke, unusual noises or strange smells, unplug the mains plug from the mains socket immediately. If this occurs, the plant light should not be used before it has been inspected by authorised service personnel.
- LED Radiation! Avoid damage to your eyes! Never look into the LED beam. If you suspect you have damaged your eyes, seek medical attention.

- Never use any optical devices such as a lens to look directly into the LED beam. This could damage your eyes. If you suspect you have damaged your eyes, seek medical attention.
- Lay the power cable (9) so it does not present a trip hazard.



CAUTION! Damage to equipment

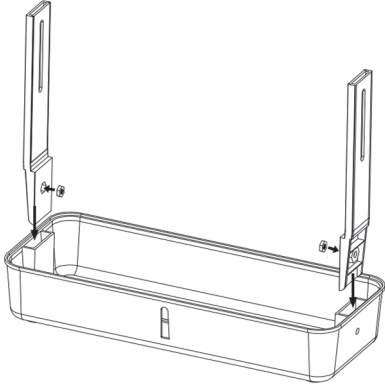
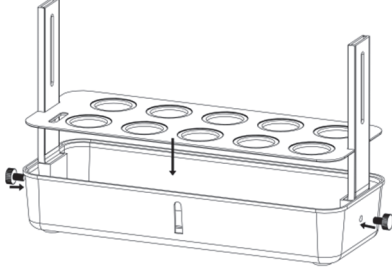
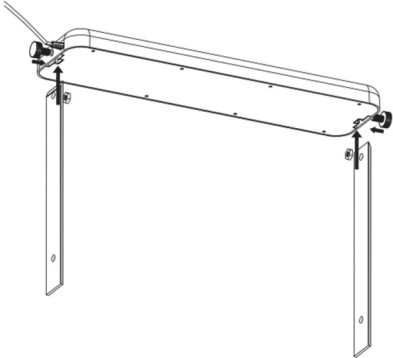
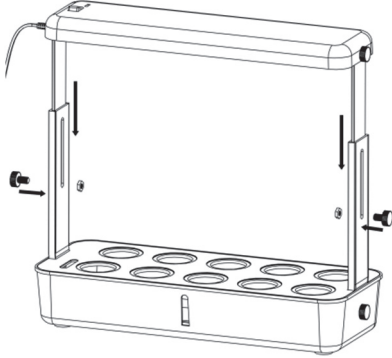
- Do not use any abrasive or astringent detergents.
- Only operate the product on an even and stable surface.
- Do not hang anything off the plant light and do not place any objects on it. The plant light is not designed to support weights, and using it for this purpose could damage it.

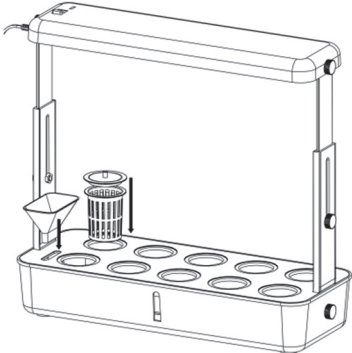

6. Copyright

All the contents of this user manual are protected by copyright and provided to the reader for information only. Copying data and information without the prior explicit written consent of the author is strictly forbidden. This also applies to any commercial use of the contents and information. All texts and diagrams are up-to-date as of the date of printing.

7. Before you start

7.1 Mounting

Step 1	Step 2
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Place the nuts (15) into the recess on the bottom spacers (3). ▪ Insert the bottom spacers (3) into the watering unit (4). 	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Screw the screws [M8 x 16] (13) into the watering unit (4). ▪ Place the holding plate (7) onto the watering unit (4).
Step 3	Step 4
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Insert the top spacers (2) and the nuts (15) into the recess on the LED hood (1). ▪ Screw the screws [M8 x 12] (14) into the LED hood (1). <p>CAUTION! Make sure you used the short screws [M8 x 12] (14).</p>	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Insert the top spacers (2) into the lower spacers (3). ▪ Secure the parts using the screws [M8 x 16] (13) and nuts (15).

Step 5	Step 6
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Then place the pots (12) and their lids (5) into the holding plate (7). ▪ Fit the funnel (8) into the holder plate (7). 	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ The plant light is now ready fully assembled. ▪ You can secure the power cable (9) using the cable clip provided. The adhesive pad on the cable clip is not suitable for delicate surfaces.

8. Getting started

The plant light only provides the necessary light for your plants. Make sure you provide the correct amount of nutrients and water, and ensure the ambient temperature is appropriate.

8.1 Growing

Use the screws [M8 x 16] (13) to fix the LED hood (1) to the spacers (2 and 3) at the lowest level if you are growing plants from seed. If you have larger plants or your seeds have already grown, you need to adjust the height of the LED hood (1) accordingly. Make sure that your plants do not touch the LED hood (1). Leave clearance of at least 5 cm to your plants.

Remove the lids (5) from the pots (12) and fill them with soil (e.g. planting soil or potting compost). Now plant the seeds. Then place the lids (5) on the pots (12) to create the optimum growing conditions. The lids (5) are a little translucent to ensure your plants get sufficient light. As soon as your plants germinate or start touching the lids (5), you need to remove the lids (5). Do not repot the plants until the roots are strong enough.

Make sure there are sufficient nutrients in the potting compost you select. Nitrogen and salts can hamper growth. The soil used should also be free of pathogens. The soil should not be too firm or too heavily compressed as this prevents the seedlings from forming roots.

Note: You can also use seeding pellets or tabs to grow your plants. These are particularly good for growing herbs, flowers and vegetables. Follow the manufacturer's instructions for the seeding pellets or tabs you use.

8.2 Watering

Use the funnel (8) to fill the watering unit (4) with clean water. Make sure that the water level is between the "MIN" and "MAX" markings on the water level display (6). Check the water level from time to time and keep it between the "MIN" and "MAX" markings.

Please note that the water level also depends on the number of pots (12) used. The more pots (12) are in use, the more water is displaced.

8.3 Switching the LED lighting on and off

Plug the power plug into an easily accessible mains socket and switch the on/off button (10) on. The status indicator (11) lights up in green. The LED hood (1) switches on and the timer is activated. The timer switches the LED hood (1) on for 16 hours and off for 8 hours on a regular cycle.

Switch the on/off switch (10) off and on again to deactivate the timer. The status indicator (11) lights up in red. The LED hood (1) is now switched on permanently.

Switch the on/off button (10) off to switch the LED hood (1) off permanently.

Note: This is a specialist lamp which is not suitable for lighting rooms in the home, it is designed exclusively for providing light for plants.

9. Troubleshooting

The plant light does not work

- Check that the mains plug is correctly inserted into the mains socket.
- Check whether the mains socket is live. If necessary, check the house fusebox.
- Check if the On/Off switch (10) is switched on.

10. Maintenance/cleaning

10.1 Maintenance



Repairs are required if the plant light is damaged in any way, for example, if liquid or objects have entered the casing, if the plant light is exposed to rain or moisture, if it is not working properly or if it has been dropped. If you notice any smoke, unusual noises or strange smells, switch the plant light off immediately and remove the mains plug from the mains socket. If this occurs, the plant light should not be used before it has been inspected by authorised service personnel. All repairs must be carried out by qualified service personnel. Never open the casing of the plant light.

10.2 Cleaning



DANGER! Unplug the mains plug from the mains socket before you start to clean, there is the risk of electric shock!



DANGER! Never immerse the LED hood (1) itself in water, there is a risk of electric shock!

Clean the casing of the plant light at regular intervals. To clean the fan heater, use a slightly damp cloth. Never use any solvents or cleaners that may damage the plastic.

Remove any soil and plant residues from the pots (12). Remove the LED hood (1) and holder plate (7) before pouring any remaining water out of the watering unit (4). The watering unit (4), the lids (5), the funnel (8) and the pots (12) can be washed in clean water. The parts are not dishwasher-safe.

11. Storage when not in use

When the plant light is to be left unused for a long period of time, unplug the mains plug from the mains socket. Keep the plant light in a clean, dry place away from direct sunlight.

12. Environmental regulations and disposal information



Devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. Proper disposal of old devices prevents damage to the environment or your health. For further information about proper disposal, contact your local council, recycling centre or the shop where you bought the device.



Dispose of all packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be taken to paper recycling centres or public collection points for recycling. Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.



Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations (a) and numbers (b), the meanings of which are as follows:

1-7: plastic / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.



The product can be recycled, is subject to an extended producer responsibility and is collected separately.

13. Conformity notes



The product complies with the requirements of the applicable European and national directives. Evidence of conformity has been provided. The manufacturer has the relevant declarations and documentation.

The complete EU Declaration of Conformity is available for download from this link:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/356466_2004.pdf

14. Warranty and service information

Warranty of TARGA GmbH

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

Warranty conditions

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

Warranty period and legal warranty rights

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

Scope of warranty

The device was carefully manufactured in compliance with stringent quality guidelines and subjected to thorough testing before it left the works. The warranty applies to material and manufacturing faults. This warranty does not cover product components which are subject to normal wear and which can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile components such as switches, rechargeable batteries or components made of glass. This warranty is void if the product is damaged, incorrectly used or serviced. To ensure correct use of the product, always comply fully with all instructions contained in the user manual. The warnings and recommendations in the user manual regarding correct and incorrect use and handling of the product must always be observed and complied with. The product is solely designed for private use and is not suitable for commercial applications. The warranty is rendered void in the event of incorrect handling and misuse, if it is subjected to force, and also if any person other than our authorised service technicians interfere with the device. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced.

Submitting warranty claims

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.
- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.
- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.



Service

GB Phone: 0800 404 7657
E-Mail: targa@lidl.co.uk

IE Phone: 1890 930 034
E-Mail: targa@lidl.ie

MT Phone: 800 62230
E-Mail: targa@lidl.com.mt

CY Phone: 8009 4409
E-Mail: targa@lidl.com.cy

IAN: 356466_2004



Manufacturer

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Table des matières

1. Utilisation prévue	34
2. Contenu de l’emballage.....	34
3. Description de l’appareil	35
4. Spécifications techniques	36
5. Instructions de sécurité	37
6. Droits d’auteur	42
7. Avant de commencer	43
7.1 Montage.....	43
8. Mise en route.....	44
8.1 Croissance.....	44
8.2 Irrigation	45
8.3 Mise en marche et arrêt de l’éclairage à LED	45
9. Résolution des problèmes.....	45
10. Entretien/nettoyage	46
10.1 Entretien.....	46
10.2 Nettoyage.....	46
11. Stockage en cas de non-utilisation	46
12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut	47
13. Avis de conformité.....	47
14. Informations relatives à la garantie et à l’assistance	48

Félicitations !

En achetant la lampe horticole à LED Parkside PPL 10 A1, dénommée ci-après la « lampe horticole », vous avez choisi un produit de qualité.

La lampe horticole peut être utilisée pour cultiver ou faire hiverner vos plantes.

Avant de l'utiliser, veuillez vous familiariser avec le fonctionnement de la lampe horticole et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez la lampe horticole que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez la lampe horticole à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

1. Utilisation prévue

La lampe horticole est conçue exclusivement pour fournir de l'éclairage aux plantes. Il s'agit d'une lampe spécialisée qui n'est pas adaptée à l'éclairage des pièces de la maison. Cette lampe horticole ne peut pas être utilisée à l'extérieur ou sous des climats tropicaux. Cette lampe horticole n'a pas été conçue pour être utilisée à des fins professionnelles ou commerciales. Utilisez la lampe horticole uniquement dans un environnement domestique et pour un usage privé. Toute autre utilisation ne correspond pas à l'utilisation prévue. Cette lampe horticole est conforme à toutes les normes et directives répertoriées dans la Déclaration de Conformité. Toute modification apportée à la lampe horticole, autre que celles recommandées par le fabricant, peut avoir pour conséquence le non-respect de ces normes. Le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant résulter de ces modifications.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Contenu de l'emballage

Retirez la lampe horticole et tous les accessoires de l'emballage. Retirez les matériaux d'emballage et vérifiez que tous les composants sont complets et intacts. Si un ou plusieurs composants manquent ou sont endommagés, veuillez contacter le fabricant.


- Lampe horticole à LED Parkside PPL 10 A1 (non assemblée)
- Ce manuel d'utilisation

3. Description de l'appareil

Ce manuel d'utilisation inclut une couverture dépliant. L'intérieur de la couverture comporte une illustration de la lampe horticole avec des numéros. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :

- 1 Capot à LED
- 2 Entretoises supérieures (x2)
- 3 Entretoises inférieures (x2)
- 4 Module d'irrigation
- 5 Couvercles (x10)
- 6 Indicateur de niveau d'eau
- 7 Plaque de support
- 8 Entonnoir
- 9 Cordon d'alimentation
- 10 Interrupteur marche-arrêt
- 11 Voyant d'état
- 12 Pots (x10)
- 13 Vis [M8 x 16] (x4)
- 14 Vis [M8 x 12] (x2)
- 15 Écrous (x6)

4. Spécifications techniques

Modèle	PPL 10 A1
Tension d'entrée	220 V - 240 V~, 50/60 Hz
Alimentation	20 W maxi
Classe de sécurité	II / 
Classe de protection	IP20 (Protection contre les corps étrangers solides de diamètre $\geq 12,5$ mm)
Angle du faisceau	120°
Flux lumineux *	1 300 lm
Température de couleur *	environ 4 000 K
Indice de rendu des couleurs	Ra ≥ 90
Température ambiante maximale nominale	ta 35 °C
Conditions environnementales	de 0 à +40 °C, 85 % d'humidité relative maxi
Capacité (brute) du réservoir d'eau	environ 2,4 litres
Dimensions de la jardinière	environ 48 x 18,2 x 8,5 cm (L x l x H)
Réglage de la hauteur de la lampe horticole	environ 44,4 à 53,8 cm
Poids	environ 2 kg

* Le spectre de lumière rayonné favorise la croissance des plantes.

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

5. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser la lampe horticoles pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez cette lampe horticoles à une tierce personne, il est indispensable que vous lui remettiez également ce manuel d'utilisation, qui fait partie intégrante du produit.

Explication des symboles utilisés



DANGER ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVIS ! Ce symbole indique des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



DANGER ! Ce symbole signale un risque d'électrocution représentant un danger pour la santé des individus, un risque de mort et/ou un risque de dommages matériels.



AVERTISSEMENT ! Ne regardez jamais directement la source lumineuse active



Tension CA



Cet appareil n'est adapté qu'à un usage en intérieur et dans des endroits secs.



Produit spécialisé : non adapté à l'éclairage intérieur des maisons.



Minuterie de 16 heures avec fonction de répétition automatique sur le cycle quotidien



Capot à LED avec 40 LED



DANGER ! Consignes générales de sécurité

- Les appareils électriques doivent être tenus hors de portée des enfants. Les personnes souffrant de handicaps physiques, mentaux ou sensoriels ne peuvent utiliser les appareils électriques que dans la limite de leurs capacités. Ne laissez jamais les enfants et les personnes handicapées utiliser les appareils électriques sans surveillance, à moins qu'ils aient

reçu les instructions nécessaires et qu'ils soient supervisés par une personne compétente veillant à leur sécurité. Vous devez veiller à ce que les enfants soient constamment surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Les petites pièces impliquent un risque d'étouffement. Maintenez l'emballage hors de portée de ces personnes. Ils risqueraient de s'étouffer.
- Si elle est endommagée ou ne fonctionne pas correctement, la lampe horticole ne doit pas être utilisée afin d'éviter tout risque. Demandez à un centre d'assistance clientèle ou à une personne qualifiée d'inspecter la lampe horticole et de la réparer si nécessaire.
- Veillez à ne pas placer d'objets présentant un risque d'incendie (par exemple, des bougies allumées) sur la lampe horticole ou à proximité. Risque d'incendie !



DANGER : Risque d'électrocution !

- Le boîtier de la lampe horticole ne doit pas être endommagé. Si le boîtier est endommagé, il existe un risque d'électrocution.
- Branchez toujours la fiche d'alimentation de la lampe horticole sur une prise de courant facile d'accès. Utilisez la lampe horticole uniquement à la tension indiquée sur la plaque signalétique ! Aucune action de la part de l'utilisateur n'est

requis pour régler le produit à 50 ou 60 Hz. Le produit s'ajuste automatiquement à 50 et à 60 Hz.

- La lampe horticole, le cordon d'alimentation (9) et la fiche d'alimentation ne doivent pas être immergés dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez jamais le cordon d'alimentation (9) ou la lampe horticole avec les mains mouillées.
- La lampe horticole ne doit pas être utilisée à proximité d'un bassin, d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine car des éclaboussures d'eau pourraient pénétrer dans l'appareil. Si la lampe horticole tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation et, seulement après l'avoir fait, retirez la lampe horticole de l'eau.
- Pour déconnecter correctement l'appareil du secteur, la fiche d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation (9) pour débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant. Tirez toujours sur la fiche d'alimentation elle-même.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant si la lampe horticole ne fonctionne pas correctement, n'est pas utilisée, pendant les orages et lors de son nettoyage.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation (9) ne puisse pas être endommagé par des arêtes tranchantes ou des points chauds.

- Veillez à ce que le cordon d'alimentation (9) ne puisse pas être écrasé ou aplati.
- Ne modifiez la lampe horticole en aucune manière.
- Si le cordon d'alimentation (9) se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou un technicien qualifié, afin d'éviter tout risque éventuel. N'utilisez jamais d'adaptateurs ou de rallonges et ne modifiez pas le cordon d'alimentation (9) !



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

- En présence de fumée, d'odeur ou de bruits inhabituels, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise de courant. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser la lampe horticole jusqu'à ce qu'elle ait été inspectée par un service technique agréé.
- Rayonnement des LED ! Protégez vos yeux ! Ne regardez jamais dans le faisceau d'une LED. Si vous pensez vous être abîmé les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- N'utilisez jamais de dispositifs optiques tels que des lentilles pour regarder directement dans le faisceau de la diode lumineuse. Vous risqueriez de vous abîmer les yeux. Si vous pensez vous être abîmé les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Placez le cordon d'alimentation (9) de sorte que l'on ne risque pas de trébucher dessus.



AVIS ! Endommagement de l'équipement

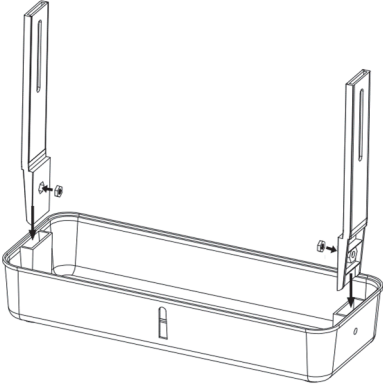
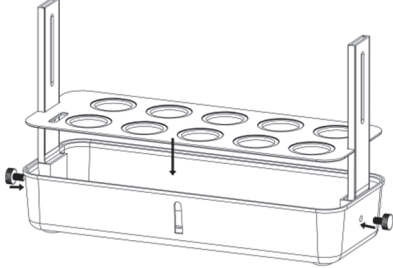
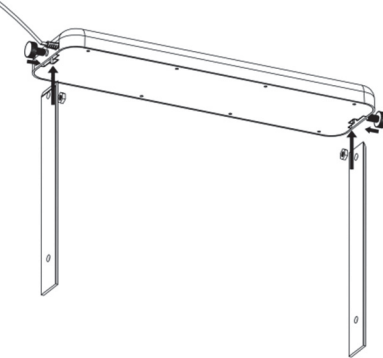
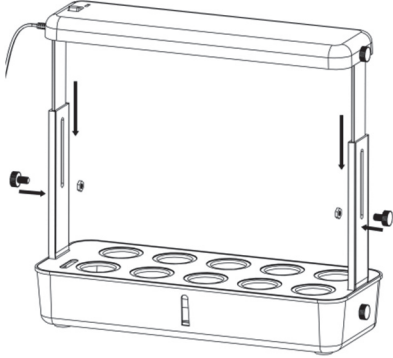
- N'utilisez pas de détergents abrasifs ou astringents.
- Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- Ne suspendez rien à la lampe horticole et ne placez jamais d'objets dessus. La lampe horticole n'est pas conçue pour supporter des poids et son utilisation à ces fins risquerait de l'endommager.

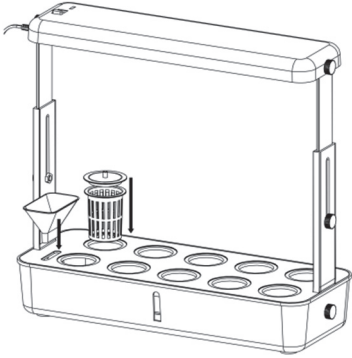

6. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression.

7. Avant de commencer

7.1 Montage

<p>Étape 1</p>  <ul style="list-style-type: none"> Placez les écrous (15) dans la rainure des entretoises inférieures (3). Insérez les entretoises inférieures (3) dans le module d'irrigation (4). 	<p>Étape 2</p>  <ul style="list-style-type: none"> Vissez les vis [M8 x 16] (13) dans le module d'irrigation (4). Placez la plaque de support (7) sur le module d'irrigation (4).
<p>Étape 3</p>  <ul style="list-style-type: none"> Insérez les entretoises supérieures (2) et les écrous (15) dans la rainure du capot à LED (1). Vissez les vis [M8 x 12] (14) dans le capot à LED (1). <p>AVIS ! Assurez-vous d'utiliser les vis courtes [M8 x 12] (14).</p>	<p>Étape 4</p>  <ul style="list-style-type: none"> Insérez les entretoises supérieures (2) dans les entretoises inférieures (3). Fixez les pièces à l'aide des vis [M8 x 16] (13) et des écrous (15).

Étape 5	Étape 6
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Ensuite, placez les pots (12) et leurs couvercles (5) dans la plaque de support (7). ▪ Adaptez l'entonnoir (8) dans la plaque de support (7). 	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ La lampe horticoles est maintenant prête et entièrement assemblée. ▪ Vous pouvez sécuriser le cordon d'alimentation (9) à l'aide du serre-câble fourni. Le patin adhésif sur le serre-câble n'est pas approprié aux surfaces délicates.

8. Mise en route

La lampe horticoles fournit uniquement l'éclairage nécessaire pour vos plantes. Assurez-vous de fournir la bonne quantité de nutriments et d'eau, et vérifiez que la température ambiante est appropriée.

8.1 Croissance

Utilisez les vis [M8 x 16] (13) pour régler le capot à LED (1) sur les entretoises (2 et 3) au niveau le plus bas si vous faites pousser des plantes à partir de graines. Si vous avez des plantes plus grandes ou si vos graines se sont déjà développées, vous devez régler la hauteur du capot à LED (1) en conséquence. Assurez-vous que les plantes ne touchent pas le capot à LED (1). Laissez un espace libre d'au moins 5 cm entre les plantes.

Retirez les couvercles (5) des pots (12) et remplissez les pots de terre (par ex., terre végétale ou terreau). Plantez ensuite les graines. Puis, placez les couvercles (5) sur les pots (12) pour créer des conditions de croissance optimales. Les couvercles (5) sont légèrement translucides afin que les plantes bénéficient de suffisamment de lumière. Dès que les plantes germent ou commencent à toucher les couvercles (5), vous devez retirer les couvercles (5). Ne repotez pas les plantes tant que les racines ne sont pas suffisamment résistantes.

Assurez-vous que le terreau que vous sélectionnez contient suffisamment de nutriments. L'azote et les sels peuvent ralentir la croissance. La terre utilisée doit également ne contenir aucun pathogène. La

terre ne doit pas être trop ferme ni excessivement comprimée car cela empêche les jeunes plants de former des racines.

Remarque : vous pouvez également utiliser des pastilles ou des comprimés d'ensemencement pour faire pousser les plantes. Ceux-ci sont particulièrement bons pour faire pousser des herbes aromatiques, des fleurs et des légumes. Respectez les instructions du fabricant des pastilles ou comprimés d'ensemencement que vous utilisez.

8.2 Irrigation

Utilisez l'entonnoir (8) pour remplir le module d'irrigation (4) avec de l'eau propre. Vérifiez que le niveau d'eau se situe entre les repères « MIN » et « MAX » de l'indicateur de niveau d'eau (6). Vérifiez le niveau d'eau de temps en temps et maintenez-le entre les repères « MIN » et « MAX ».

Veillez noter que le niveau d'eau dépend également du nombre de pots (12) utilisés. Plus il y a de pots (12) utilisés, plus il faut remettre de l'eau.

8.3 Mise en marche et arrêt de l'éclairage à LED

Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant facile d'accès et basculez l'interrupteur marche/arrêt (10) sur Marche (On). Le voyant d'état (11) s'allume en vert. Le capot à LED (1) s'allume et la minuterie est activée. La minuterie allume le capot à LED (1) pendant 16 heures et l'éteint pendant 8 heures en cycle régulier.

Basculez l'interrupteur marche-arrêt (10) sur Arrêt (Off) et à nouveau sur Marche (On) pour désactiver la minuterie. Le voyant d'état (11) s'allume en rouge. Le capot à LED (1) s'allume désormais en continu.

Basculez l'interrupteur marche-arrêt (10) sur Arrêt (Off) pour éteindre le capot à LED (1) de manière permanente.

Remarque : il s'agit d'une lampe spécialisée qui n'est pas adaptée à l'éclairage des pièces de la maison ; elle est exclusivement conçue pour fournir de l'éclairage aux plantes.

9. Résolution des problèmes

La lampe horticole ne fonctionne pas.

- Vérifiez que la fiche d'alimentation est correctement insérée dans la prise de courant.
- Vérifiez que la prise de courant est bien alimentée. Si nécessaire, vérifiez la boîte à fusibles de la maison.
- Vérifiez si l'interrupteur marche-arrêt (10) est allumé.

10. Entretien/nettoyage

10.1 Entretien



La lampe horticole doit être réparée lorsqu'elle a été endommagée, par exemple, si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, si la lampe horticole a été exposée à la pluie ou à l'humidité, si elle ne fonctionne pas correctement ou si elle est tombée. En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, éteignez immédiatement la lampe horticole et débranchez-la de la prise de courant. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser la lampe horticole jusqu'à ce qu'elle ait été inspectée par un service technique agréé. Toutes les réparations doivent exclusivement être réalisées par un technicien qualifié. N'ouvrez jamais le boîtier de la lampe horticole.

10.2 Nettoyage



DANGER ! Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant de commencer à nettoyer l'appareil, afin d'éviter tout risque d'électrocution !



DANGER ! N'immergez jamais le capot à LED (1) dans l'eau afin d'éviter tout risque d'électrocution !

Nettoyez le boîtier de la lampe horticole à intervalles réguliers. Pour nettoyer la lampe horticole, utilisez un chiffon légèrement humide. N'utilisez jamais de solvants ou de détergents qui pourraient endommager le plastique.

Retirez la terre et les résidus de plantes présents dans les pots (12). Retirez le capot à LED (1) et la plaque de support (7) avant de vider l'eau restante hors du module d'irrigation (4). Le module d'irrigation (4), les couvercles (5), l'entonnoir (8) et les pots (12) peuvent être lavés avec de l'eau propre. Les pièces ne passent pas au lave-vaisselle.

11. Stockage en cas de non-utilisation

Si vous n'utilisez pas la lampe horticole pendant une période prolongée, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant. Rangez la lampe horticole dans un endroit propre et sec à l'abri des rayons directs du soleil.

12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut



Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. En respectant les normes d'élimination des appareils usagés, vous participez activement à la protection de l'environnement et préservez votre santé. Pour plus d'informations sur les normes d'élimination en vigueur, contactez votre mairie, votre centre de recyclage local ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.



Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.



Veuillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :

1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites



Le produit est recyclable, il est soumis à la responsabilité du fabricant et doit être collecté séparément.

13. Avis de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/356466_2004.pdf

14. Informations relatives à la garantie et à l'assistance

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

-
- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
 - Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
 - S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 356466_2004



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulee, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service

BE Téléphone : 070 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

LU Téléphone : +32 70 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

CH Téléphone : 0842 665 566
E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 356466_2004



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Inhoud

1. Beoogd gebruik.....	54
2. Inhoud van de verpakking	54
3. Overzicht	55
4. Technische specificaties.....	56
5. Veiligheidsinstructies	57
6. Copyright	61
7. Voordat u start... ..	62
7.1 Monteren	62
8. Aan de slag	63
8.1 Kweken	63
8.2 Begieten	64
8.3 De ledverlichting in- en uitschakelen	64
9. Problemen oplossen	64
10. Onderhoud/reiniging	64
10.1 Onderhoud	64
10.2 Reinigen.....	65
11. Opslag indien niet in gebruik.....	65
12. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking	65
13. Conformiteit.....	66
14. Garantie- en servicegegevens	66

Gefeliciteerd!

Met de aanschaf van deze Parkside PPL 10 A1-ledplantenlamp, hierna 'plantenlamp' genoemd, hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct.

De plantenlamp kan worden gebruikt voor het kweken of overwinteren van uw planten.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de plantenlamp werkt en lees deze handleiding zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de plantenlamp alleen zoals beschreven in de handleiding en voor de aangegeven toepassingen.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Als u de plantenlamp aan iemand anders overdraagt, geeft u er ook alle relevante documenten bij.

1. Beoogd gebruik

De plantenlamp is uitsluitend bedoeld voor de verlichting van planten. Dit is een speciale lamp die niet geschikt is voor het verlichten van ruimten in huis. Deze plantenlamp mag niet buitenshuis of in tropische klimaten worden gebruikt. Deze plantenlamp is niet ontworpen voor zakelijke of commerciële toepassingen. Gebruik de plantenlamp alleen voor persoonlijke toepassingen in een huiselijke omgeving. Elke andere toepassing komt niet overeen met het beoogde gebruik. Deze plantenlamp voldoet aan alle normen en richtlijnen met betrekking tot CE-conformiteit. Wijzigingen in de plantenlamp, anders dan wijzigingen die worden aanbevolen door de fabrikant, kunnen ertoe leiden dat niet meer aan deze normen wordt voldaan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade of defecten die het gevolg zijn van deze wijzigingen.

Houd u aan de regelgeving en wetten in het land van gebruik.

2. Inhoud van de verpakking

Haal de plantenlamp en alle accessoires uit de verpakking. Verwijder het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen volledig en onbeschadigd zijn. Bel de fabrikant als iets ontbreekt of beschadigd is.


- Parkside PPL 10 A1-ledplantenlamp (niet gemonteerd)
- Deze handleiding

3. Overzicht

Deze bedieningsinstructies hebben een uitvouwbare omslag. Op de binnenzijde van de omslag staat een afbeelding van de plantenlamp met cijfers. Deze nummers hebben de volgende betekenis:

- 1 Ledkap
- 2 Bovenste afstandhouders (x2)
- 3 Onderste afstandhouders (x2)
- 4 Waterreservoir
- 5 Dekfels (x10)
- 6 Indicator waterniveau
- 7 Afdekplaat
- 8 Trechter
- 9 Netsnoer
- 10 Aan/uit-schakelaar
- 11 Statusled
- 12 Potten (x10)
- 13 Bouten [M8 x 16] (x4)
- 14 Bouten [M8 x 12] (x2)
- 15 Moeren (x6)

4. Technische specificaties

Model	PPL 10 A1
Ingangsspanning	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Vermogen	max. 20 W
Veiligheidsklasse	II / 
Beveiligingsklasse	IP20 (beschermd tegen vaste vreemde voorwerpen met een diameter $\geq 12,5$ mm)
Stralingshoek	120°
Lichtstroom: *	1300 lm
Kleurtemperatuur*	Ongeveer 4000 K
Kleurweergave-index	Ra > 90
Nominale maximale omgevingstemperatuur	ta 35 °C
Omgevingsomstandigheden	0 °C tot +40 °C, max. 85% relatieve luchtvochtigheid
Capaciteit van het waterreservoir (bruto)	Ongeveer 2,4 liter
Afmetingen plantenbak	Ongeveer 48 x 18,2 x 8,5 cm (L x B x H)
Hoogteverstelling plantenlamp	Ongeveer 44,4 x 53,8 cm
Gewicht	Ongeveer 2 kg

* Het uitgestraalde lightspectrum bevordert de plantengroei.

De technische data en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

5. Veiligheidsinstructies

Voordat u de plantenlamp voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische apparatuur. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u de plantenlamp verkoopt of weggeeft, moet u ook deze handleiding erbij geven, omdat deze onderdeel zijn van het product.

Verklaring van de gebruikte symbolen



GEVAAR! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



WAARSCHUWING! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



VOORZICHTIG! Dit symbool staat bij belangrijke instructies ter bescherming tegen schade aan eigendommen.



GEVAAR! Dit symbool duidt op gevaar voor de menselijke gezondheid en het risico van overlijden en/of het risico van schade aan de eigendommen als gevolg van een elektrische schok.



WAARSCHUWING! Kijk niet in de actieve lichtbron



Wisselspanning



Deze plantenlamp is alleen geschikt voor gebruik in droge ruimten binnenshuis.



Gespecialiseerd product: niet geschikt voor binnenverlichting in huis.



16-uurs timer met automatische herhaling van de dagelijkse cyclus



Ledkap met 40 leds



GEVAAR! Algemene veiligheidsinstructies

- Elektrische apparaten zijn niet geschikt voor kinderen. Personen met beperkte fysieke, verstandelijke of zintuiglijke vermogens mogen enkel gebruik maken van elektrische apparaten binnen de grenzen van hun kunnen. Laat kinderen of personen met een handicap nooit zonder toezicht elektrische apparaten gebruiken, tenzij ze hiervoor instructies krijgen en onder toezicht staan van een competente persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet altijd toezicht worden gehouden op kinderen om te voorkomen dat ze met het product spelen.

- Kleine onderdelen kunnen leiden tot verstikkingsgevaar. Houd de verpakking buiten het bereik van deze mensen. Er bestaat gevaar voor verstikking.
- Als de plantenlamp is beschadigd of defect is, mag deze niet worden gebruikt om schade te voorkomen. Neem contact op met de klantenservice of met een gekwalificeerd persoon om de plantenlamp te controleren en indien nodig te repareren.
- Plaats geen brandende voorwerpen (zoals kaarsen) op of in de buurt van de plantenlamp. Brandgevaar!



GEVAAR: Risico op elektrische schok!

- De behuizing van de plantenlamp mag niet beschadigd zijn. Als de behuizing is beschadigd, is er een risico op een elektrische schok.
- Steek de stekker van de plantenlamp in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact. Gebruik de plantenlamp alleen op de spanning die op het typeplaatje staat! De gebruiker hoeft geen actie te ondernemen om het product op 50 of 60 Hz in te stellen. De aanpassing naar 50 en 60 Hz vindt automatisch plaats.
- De plantenlamp, het netsnoer (9) en de stekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld.
- Raak het netsnoer (9) of de plantenlamp nooit met natte handen aan.
- De plantenlamp mag niet in de directe omgeving van een wastafel, een bad, een douche of een zwembad worden

gebruikt. Als de plantenlamp in het water valt, trekt u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact, waarna u de plantenlamp pas uit het water haalt.

- Er staat pas echt geen stroom meer op het apparaat als de stekker uit het stopcontact is getrokken. Trek nooit aan het netsnoer (9) om de stekker uit het stopcontact te halen. Trek altijd aan de stekker zelf.
- Trek de stekker uit het stopcontact als de plantenlamp niet goed werkt, niet in gebruik is, tijdens onweersbuien en vóór het reinigen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer (9) niet kan worden beschadigd door scherpe randen of hete delen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer (9) niet platgedrukt kan worden.
- Wijzig de plantenlamp op geen enkele wijze.
- Als het netsnoer (9) is beschadigd, moet u dit laten vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een andere bevoegde persoon om zo mogelijk gevaar te vermijden. Gebruik nooit adapterstekkers of verlengkabels en knoei niet met het netsnoer (9)!



WAARSCHUWING! Risico op letsel

- Als u merkt dat de plantenlamp rook of vreemde geluiden of geuren produceert, trekt u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact. In dat geval mag u de plantenlamp pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus.

- Ledstraling! Voorkom beschadiging van uw ogen! Kijk nooit in de ledstraal. Raadpleeg een arts als u vermoedt dat uw ogen beschadigd zijn geraakt.
- Gebruik nooit optische apparatuur, zoals een lens, om rechtstreeks in de ledstraal te kijken. Hierdoor kunt u uw ogen beschadigen. Raadpleeg een arts als u vermoedt dat uw ogen beschadigd zijn geraakt.
- Leg het netsnoer (9) zo neer dat niemand erover kan struikelen.



VOORZICHTIG! Schade aan apparatuur

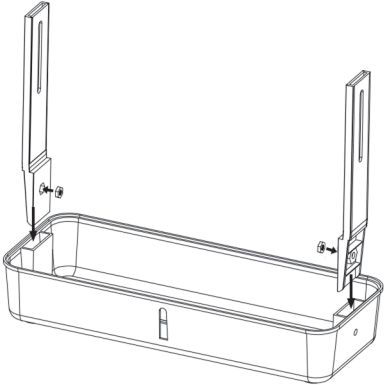
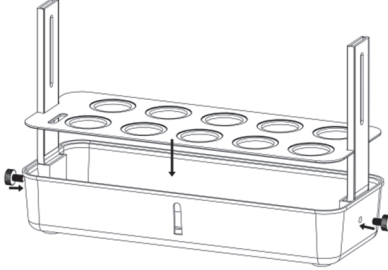
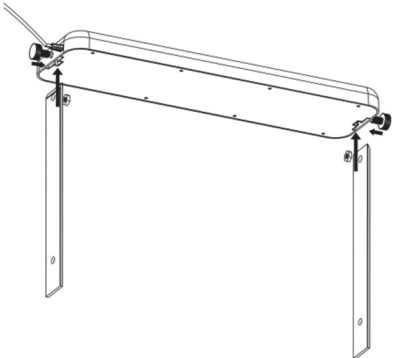
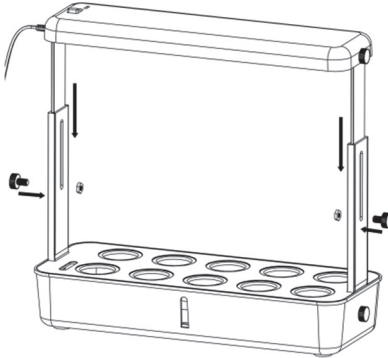
- Gebruik geen schurende of chemische schoonmaakmiddelen.
- Gebruik het product alleen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Hang niets aan de plantenlamp en plaats er geen voorwerpen op. De plantenlamp is niet ontworpen om gewichten te ondersteunen, en het gebruik ervan voor dit doel kan deze beschadigen.

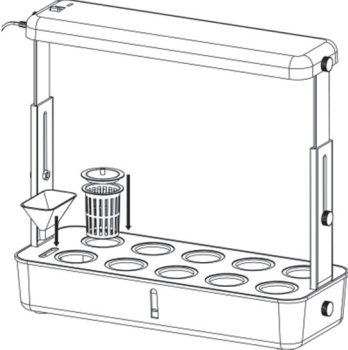
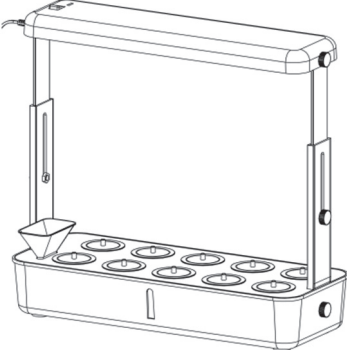
6. Copyright

De volledige inhoud van deze gebruikershandleiding wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt.

7. Voordat u start...

7.1 Monteren

<p>Stap 1</p>  <ul style="list-style-type: none"> ▪ Plaats de moeren (15) in de uitsparing op de onderste afstandhouders (3). ▪ Plaats de onderste afstandhouders (3) op het waterreservoir (4). 	<p>Stap 2</p>  <ul style="list-style-type: none"> ▪ Schroef de bouten [M8 x 16] (13) in het waterreservoir (4). ▪ Plaats de afdekplaat (7) op het waterreservoir (4).
<p>Stap 3</p>  <ul style="list-style-type: none"> ▪ Steek de bovenste afstandhouders (2) in de moeren (15) in de uitsparing van de ledkap (1). ▪ Schroef de bouten [M8 x 12] (14) in de ledkap (1). <p>VOORZICHTIG! Zorg ervoor dat u de korte bouten [M8 x 12] (14) gebruikt.</p>	<p>Stap 4</p>  <ul style="list-style-type: none"> ▪ Plaats de bovenste afstandhouders (2) in de onderste afstandhouders (3). ▪ Bevestig de onderdelen met de bouten [M8 x 16] (13) en moeren (15).

Stap 5	Stap 6
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Plaats vervolgens de potten (12) met deksels (5) in de afdekplaat (7). ▪ Plaats de trechter (8) in de afdekplaat (7). 	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ De plantenlamp is nu volledig gemonteerd. ▪ Bevestig de voedingskabel (9) met de meegeleverde kabelclip. De kleefstrook op de kabelclip is niet geschikt voor kwetsbare oppervlakken.

8. Aan de slag

Het plantenlicht zorgt alleen voor het benodigde licht voor uw planten. Zorg voor de juiste hoeveelheid voedingsstoffen en water en let erop dat de omgevingstemperatuur goed is.

8.1 Kweken

Bevestig de ledkap (1) op het laagste niveau aan de afstandhouders (2 en 3) met de bouten [M8 x 16] (13) als u planten uit zaad opkweekt. Als u grotere planten hebt of als uw zaden al zijn ontkiemd, past u de hoogte van de ledkap (1) dienovereenkomstig aan. Zorg ervoor dat uw planten de ledkap (1) niet aanraken. Houd een afstand rond de planten aan van minstens 5 cm.

Verwijder de deksels (5) van de potten (12) en vul ze met aarde (bijv. plantgrond of potgrond). Plant nu de zaden. Plaats vervolgens de deksels (5) op de potten (12) om de optimale groeiomstandigheden te creëren. De deksels (5) zijn enigszins doorzichtig om ervoor te zorgen dat uw planten voldoende licht krijgen. Zodra uw planten zijn ontkiemd of de deksels (5) raken, verwijdert u de deksels (5). Verpot de planten pas als de wortels sterk genoeg zijn.

Zorg ervoor dat er voldoende voedingsstoffen in de gekozen potgrond zitten. Stikstof en zouten remmen de groei. De gebruikte grond moet ook vrij zijn van ziektekiemen. De grond moet niet te zwaar zijn of te stevig worden aangedrukt, omdat de zaailingen dan geen wortels kunnen vormen.

Opmerking: U kunt ook zweltabletten of zaaicapsules als plantmateriaal gebruiken. Deze zijn vooral geschikt voor het kweken van kruiden, bloemen en groenten. Volg de instructies van de fabrikant voor de zweltabletten of zaaicapsules die u gebruikt.

8.2 Begieten

Vul het waterreservoir (4) met schoon water via de trechter (8). Zorg ervoor dat het waterniveau zich tussen de markeringen "MIN" en "MAX" op de indicator van het waterniveau (6) bevindt. Controleer het waterpeil van tijd tot tijd en houd het tussen de markeringen "MIN" en "MAX".

Houd er rekening mee dat het waterpeil ook afhankelijk is van het aantal gebruikte potten (12). Hoe meer potten (12) in gebruik zijn, hoe meer water er wordt verplaatst.

8.3 De ledverlichting in- en uitschakelen

Steek de stekker in een gemakkelijk bereikbaar stopcontact en schakel de aan/uit-schakelaar (10) in. De statusindicator (11) gaat groen branden. De ledkap (1) gaat aan en de timer wordt geactiveerd. De timer schakelt de ledkap (1) 16 uur lang in en 8 uur lang uit bij een normale cyclus.

De aan/uit-schakelaar (10) gaat uit en weer aan om de timer te deactiveren. De statusindicator (11) gaat rood branden. De ledkap (1) is nu permanent ingeschakeld.

Schakel de aan/uit-schakelaar (10) uit om de ledkap (1) permanent uit te schakelen.

Opmerking: Dit is een speciale lamp die niet geschikt is voor het verlichten van ruimten in huis. Deze is uitsluitend bedoeld voor de verlichting van planten.

9. Problemen oplossen

De plantenlamp werkt niet.

- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
- Controleer of het stopcontact werkt. Controleer, indien nodig, de zekeringenkast thuis.
- Controleer of de aan/uit-schakelaar (10) is ingeschakeld.

10. Onderhoud/reiniging

10.1 Onderhoud



Reparaties zijn nodig als de plantenlamp op enigerlei wijze is beschadigd, bijvoorbeeld als er objecten of vloeistoffen in de behuizing terecht zijn gekomen, als de plantenlamp is blootgesteld aan regen of vocht, als deze niet goed werkt of als u deze hebt laten vallen.

Als u merkt dat de plantenlamp rook, een vreemde geur of vreemde geluiden produceert, schakelt u de plantenlamp onmiddellijk uit en trekt u de stekker uit het stopcontact. In dat geval mag u de plantenlamp pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd onderhoudstechnicus. Elke reparatie moet worden uitgevoerd door een bevoegd onderhoudstechnicus. Open nooit de behuizing van de plantenlamp.

10.2 Reinigen



GEVAAR! Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken, aangezien er risico op een elektrische schok bestaat!



GEVAAR! Dompel de ledkap (1) zelf nooit onder in water; u loopt u het risico van een elektrische schok!

Reinig de behuizing van de plantenlamp regelmatig. U reinigt de plantenlamp met een licht bevochtigde doek. Gebruik nooit oplos- of schoonmaakmiddelen die kunststof kunnen beschadigen. Verwijder vuil en plantenresten uit de potten (12). Verwijder de ledkap (1) en de afdekplaat (7) voordat u het resterende water uit het waterreservoir (4) giet. Het waterreservoir (4), de deksels (5), de trechter (8) en de potten (12) kunnen met schoon water worden afgespoeld. De onderdelen zijn niet vaatwasmachinebestendig.

11. Opslag indien niet in gebruik

Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact als u de plantenlamp langere tijd niet gebruikt. Berg de plantenlamp op een schone, droge plaats op, uit de buurt van direct zonlicht.

12. Milieuregeling en informatie over afvalverwerking



Apparaten met dit symbool zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Door oude apparaten op de juiste manier als afval te verwerken, voorkomt u schade aan het milieu en uw gezondheid. Voor meer informatie over een juiste afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid, de recyclinginstantie of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.



Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.



Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkorting (a) en (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststof/20-22: papier en karton/80-98: samengestelde materialen.



Het product kan worden gerecycled, is onderworpen aan een uitgebreidere verantwoordelijkheid van de fabrikant en wordt gescheiden ingezameld.

13. Conformiteit



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Er is bewijs van conformiteit verstrekt. De fabrikant beschikt over de relevante verklaringen en documentatie.

De volledige Europese conformiteitsverklaring is te downloaden via deze link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/356466_2004.pdf

14. Garantie- en servicegegevens

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goedgevonden – gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.



Service

NL Telefoon: 0900 0400 223
E-Mail: targa@idl.nl

BE Telefoon: 070 270 171
E-Mail: targa@idl.be

LU Telefoon: +32 70 270 171
E-Mail: targa@idl.be

IAN: 356466_2004



Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DUITSLAND

Spis treści

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	69
2. Zawartość opakowania	69
3. Informacje ogólne	70
4. Dane techniczne.....	71
5. Wskazówki bezpieczeństwa	72
6. Prawa autorskie.....	77
7. Czynności przygotowawcze	78
7.1 Montaż.....	78
8. Rozpoczęcie użytkowania.....	79
8.1 Uprawa	79
8.2 Nawadnianie.....	80
8.3 Włączanie i wyłączanie oświetlenia LED	80
9. Rozwiązywanie problemów	80
10. Serwisowanie/czyszczenie.....	81
10.1 Serwisowanie	81
10.2 Czyszczenie.....	81
11. Przechowywanie nieużywanego urządzenia.....	81
12. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji produktu	82
13. Zgodność z dyrektywami	82
14. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu	83

Gratulacje!

Dokonując zakupu lampy LED do uprawy roślin Parkside PPL 10 A1, zwanej dalej lampą do uprawy roślin, wybrali Państwo produkt wysokiej jakości.

Lampa do uprawy roślin może być wykorzystywana do wzrostu lub zimowania roślin.

Przed pierwszym użyciem lampy do uprawy roślin prosimy o zapoznanie się z jej działaniem i uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i używanie lampy do uprawy roślin wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi i zgodnie z przeznaczeniem.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lampy do uprawy roślin innej osobie należy dołączyć również wszystkie istotne dokumenty.

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Lampa do uprawy roślin jest przeznaczona wyłącznie do zapewnienia oświetlenia roślinom. Jest to specjalistyczna lampa, która nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń w domu. Niniejszej lampy do uprawy roślin nie można używać na zewnątrz ani w klimacie tropikalnym. Niniejsza lampa do uprawy roślin nie jest przeznaczona do użytku korporacyjnego ani komercyjnego. Lampa do uprawy roślin jest przeznaczona wyłącznie do prywatnego użytku domowego. Jakiegokolwiek inne użytkowanie jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem. Niniejsza lampa do uprawy roślin spełnia wymagania wszystkich norm i dyrektyw wymienionych w deklaracji zgodności. Wprowadzenie jakichkolwiek modyfikacji w lampie do uprawy roślin, innych niż zalecone przez producenta, może spowodować, że wymagania tych norm i dyrektyw nie będą już spełniane. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z takich modyfikacji.

Przestrzegać przepisów i norm prawnych obowiązujących w kraju użytkowania.

2. Zawartość opakowania

Wyjąć lampę do uprawy roślin i wszystkie akcesoria z opakowania. Usunąć materiał opakowaniowy i sprawdzić, czy wszystkie elementy są kompletne i nieuszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia jakiejś części prosimy o kontakt z producentem.


- Lampa LED do uprawy roślin Parkside PPL 10 A1 (w stanie rozmontowanym)
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja obsługi ma rozkładaną okładkę. Na wewnętrznej stronie okładki pokazano lampę do uprawy roślin z częściami oznaczonymi numerami. Poniżej podano znaczenie poszczególnych numerów:

- 1 oprawa LED
- 2 wsporniki górne (x2)
- 3 wsporniki dolne (x2)
- 4 zespół nawadniający
- 5 pokrywki(x10)
- 6 wskaźnik poziomu wody
- 7 płyta utrzymująca
- 8 lejek
- 9 przewód zasilający
- 10 przełącznik wł./wyt.
- 11 kontrolka stanu
- 12 doniczki (x10)
- 13 śruby [M8 x 16] (x4)
- 14 śruby [M8 x 12] (x2)
- 15 nakrętki (x6)

4. Dane techniczne

Model	PPL 10 A1
Napięcie wejściowe	220 V - 240 V~, 50/60 Hz
Moc	maks. 20 W
Klasa ochronności	II / 
Stopień ochrony obudowy	IP20 (ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy $\geq 12,5$ mm)
Kąt padania wiązki światła	120°
Strumień świetlny: *	1300 lm
Temperatura barwowa *	ok. 4000 K
Wskaźnik oddawania barw	Ra >90
Nominalna maksymalna temperatura otoczenia	ta 35°C
Warunki otoczenia	0°C do +40°C, maks. wilgotność względna 85%
Pojemność zbiornika wody (brutto)	ok. 2,4 litra
Wymiary rozsadnika	ok. 48 x 18,2 x 8,5 cm (dł. x szer. x wys.)
Regulacja wysokości lampy do uprawy roślin	ok. 44,4 do 53,8 cm
Masa	ok. 2 kg

* Widmo emitowanego światła stymuluje wzrost roślin.

Dane techniczne i konstrukcja mogą ulegać zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.

5. Wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem lampy do uprawy roślin należy przeczytać poniższe wskazówki i zastosować się do wszystkich ostrzeżeń. Dotyczy to również osób, które mają doświadczenie w korzystaniu z urządzeń elektronicznych. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W razie sprzedaży lub odstąpienia lampy do uprawy roślin należy również przekazać niniejszą instrukcję, gdyż jest ona częścią produktu.

Objaśnienie użytych symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO! To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu zagrożenia, które może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



OSTRZEŻENIE! To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o umiarkowanym stopniu zagrożenia, które może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



PRZESTROGA! Tym symbolem oznaczono ważne wskazówki dotyczące ochrony przed szkodami materialnymi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Tym symbolem oznaczono zagrożenie dla zdrowia i życia użytkownika i/lub ryzyko wystąpienia szkód materialnych w wyniku porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE! Nie należy patrzeć wprost w aktywne źródło światła.



Napięcie przemienne



Niniejsze urządzenie nadaje się do użytku wyłącznie w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.



Produkt specjalistyczny: Nie nadaje się do oświetlania wnętrza domu.



16-godzinny timer z automatycznym powtarzaniem w cyklu dziennym



Oprawa LED z 40 diodami LED



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Urządzenia elektryczne nie są odpowiednie dla dzieci. Osoby z niepełnosprawnością fizyczną, umysłową lub sensoryczną powinny również korzystać z urządzeń elektrycznych wyłącznie w granicach swoich możliwości. W żadnym wypadku nie wolno zezwalać dzieciom ani osobom

niepełnosprawnym na korzystanie z urządzeń elektrycznych bez nadzoru, chyba że osoby te zostaną odpowiednio poinstruowane i będą znajdowały się pod nadzorem kompetentnej osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą zawsze znajdować się pod nadzorem, aby nie dopuścić do ich zabawy urządzeniem.

- Małe części mogą stwarzać niebezpieczeństwo zadławienia. Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W przypadku uszkodzenia lub wadliwego działania, lampy do uprawy roślin nie wolno używać, aby zapobiec wszelkim zagrożeniom. Należy skontaktować się z działem obsługi klienta lub osobą posiadającą podobne kwalifikacje w celu sprawdzenia lampy do uprawy roślin i ewentualnej jej naprawy.
- Na lampie do uprawy roślin ani w jej pobliżu nie wolno stawiać żadnych źródeł otwartego ognia (np. palących się świec). Niebezpieczeństwo pożaru!



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Obudowa lampy do uprawy roślin nie może być w żadnym wypadku uszkodzona. Uszkodzenie obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.

-
- Wtyczkę sieciową urządzenia do uprawy roślin należy zawsze podłączać do łatwo dostępnego gniazda sieciowego. Lampa do uprawy roślin może być zasilana wyłącznie napięciem podanym na tabliczce znamionowej! Użytkownik nie musi podejmować żadnych działań, aby zmienić ustawienie częstotliwości napięcia zasilania produktu na 50 lub 60 Hz. Produkt automatycznie dostosowuje się do częstotliwości 50 lub 60 Hz.
 - Lampy do uprawy roślin, przewodu zasilającego (9) i wtyczki sieciowej nie wolno zanurzać w wodzie ani innych płynach.
 - W żadnym wypadku nie wolno dotykać przewodu zasilającego (9) ani lampy do uprawy roślin mokrymi rękami.
 - Lampy do uprawy roślin nie wolno używać w bezpośrednim sąsiedztwie umywalki, wanny, prysznicza lub basenu. Jeśli lampa do uprawy roślin wpadnie do wody, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową i dopiero wtedy wyjąć lampę do uprawy roślin z wody.
 - Aby prawidłowo odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda. W celu wyjęcia wtyczki sieciowej z gniazda sieciowego należy w żadnym wypadku ciągnąć za przewód zasilający (9). Zawsze należy ciągnąć za samą wtyczkę sieciową.
 - Wtyczkę sieciową należy wyjąć z gniazda sieciowego, jeśli lampa do uprawy roślin nie działa prawidłowo, nie jest używana, a także podczas burzy lub przed czyszczeniem.
 - Uważać, aby przewód zasilający (9) nie został uszkodzony przez ostre krawędzie lub elementy o wysokiej temperaturze.

- Uważać, aby przewód zasilający (9) nie został zgnieciony lub zmiażdżony.
- Lampy do uprawy roślin nie wolno w żaden sposób modyfikować.
- Jeśli przewód zasilający (9) zostanie uszkodzony, dla uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta, jego punkt serwisowy lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje. W żadnym wypadku nie należy używać wtyczek przejściowych ani przedłużaczy i nie manipulować przy przewodzie zasilającym (9)!



OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń

- W przypadku pojawienia się dymu, nietypowych odgłosów lub dziwnych zapachów należy natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda sieciowego. W takim przypadku nie wolno dalej używać lampy do uprawy roślin, lecz należy ją przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego w celu kontroli.
- Promieniowanie LED! Niebezpieczeństwo uszkodzenia wzroku! W żadnym wypadku nie wolno patrzeć wprost w wiązkę emitowaną przez diody LED. W przypadku podejrzenia uszkodzenia wzroku należy skorzystać z pomocy medycznej.
- Nigdy nie należy używać żadnych urządzeń optycznych, takich jak soczewki, aby patrzeć bezpośrednio w wiązkę światła emitowaną przez diody LED. Mogłoby to spowodować uszkodzenie wzroku. W przypadku

podejrzenia uszkodzenia wzroku należy skorzystać z pomocy medycznej.

- Przewód zasilający (9) należy umieścić w sposób niestwarzający ryzyka potknięcia.



PRZESTROGA! Możliwość uszkodzenia urządzenia

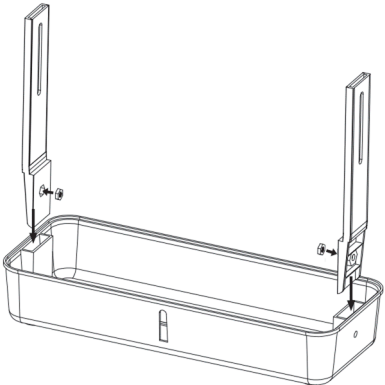
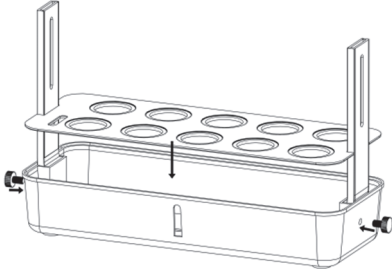
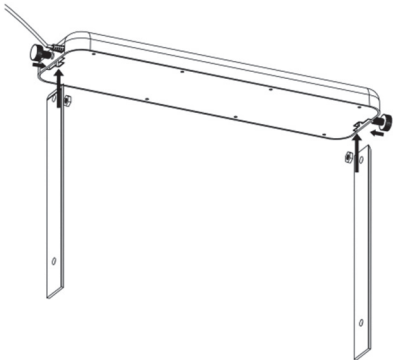
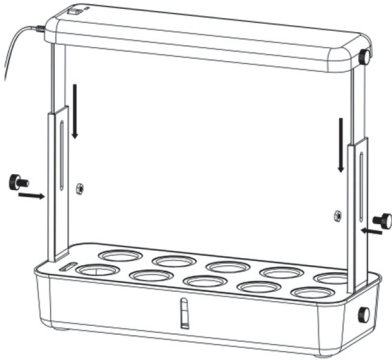
- Nie używać żadnych środków czyszczących o działaniu ściernym lub ściągającym.
- Produkt musi być ustawiony na równej i stabilnej powierzchni.
- Nie należy zawieszać niczego na lampie do uprawy roślin ani umieszczać na niej żadnych przedmiotów. Lampa do uprawy roślin nie jest przeznaczona do utrzymywania ciężarów, zaś użycie jej do tego celu może spowodować jej uszkodzenie.

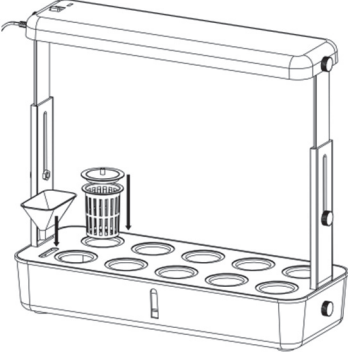
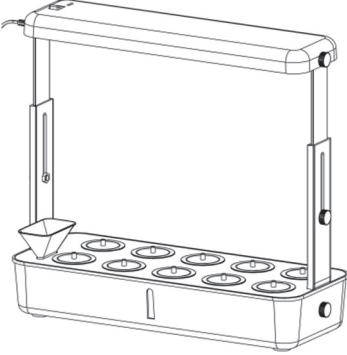
6. Prawa autorskie

Cała zawartość niniejszej instrukcji obsługi jest chroniona prawami autorskimi i przekazywana czytelnikowi wyłącznie w celach informacyjnych. Kopiowanie danych i informacji bez wcześniejszego uzyskania wyraźnej pisemnej zgody autora jest surowo zabronione. Dotyczy to również wszelkiego komercyjnego wykorzystywania treści i informacji. Wszystkie teksty i ilustracje są aktualne na dzień przekazania do druku.

7. Czynnności przygotowawcze

7.1 Montaż

Krok 1	Krok 2
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Umieść nakrętki (15) we wnęce we wspornikach dolnych (3). ▪ Włóż wsporniki dolne (3) do zespołu nawadniającego (4). 	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Wkręć śruby [M8 x 16] (13) w zespół nawadniający (4). ▪ Umieść płytę utrzymującą (7) na zespole nawadniającym (4).
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Włóż wsporniki górne (2) i nakrętki (15) do wnęki w oprawie LED (1). ▪ Wkręć śruby [M8 x 12] (14) w oprawę LED (1). <p>PRZESTROGA! Do tego celu należy użyć krótkich śrub [M8 x 12] (14).</p>	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Włóż wsporniki górne (2) we wsporniki dolne (3). ▪ Zamocuj te części za pomocą śrub [M8 x 16] (13) i nakrętek (15).

Krok 5	Krok 6
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Następnie umieść doniczki (12) i ich pokrywki (5) w płycie utrzymującej (7). ▪ Zamontuj lejek (8) w płycie utrzymującej (7). 	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Lampa do uprawy roślin jest teraz w pełni zmontowana i gotowa do użytku. ▪ Przewód zasilający (9) można zamocować za pomocą dołączonego zacisku mocującego. Nakładka samoprzylepna na zacisku mocującym nie nadaje się do delikatnych powierzchni.

8. Rozpoczęcie użytkowania

Lampa do uprawy roślin zapewnia jedynie światło niezbędne do wzrostu roślin. Należy pamiętać o zapewnieniu odpowiedniej ilości substancji odżywczych i wody oraz odpowiedniej temperatury otoczenia.

8.1 Uprawa

W przypadku uprawy roślin z nasion należy za pomocą śrub [M8 x 16] (13) zamocować oprawę LED (1) do wsporników (2 i 3) na najniższym poziomie. Jeśli rośliny są już większe lub siewki już wyrosły, należy odpowiednio wyregulować wysokość oprawy LED (1). Należy pamiętać, aby rośliny nie dotykały oprawy LED (1). Odstęp od roślin powinien wynosić co najmniej 5 cm.

Zdjąć pokrywki (5) z doniczek (12) i wypełnić doniczki ziemią (np. ziemią ogrodniczą lub podkładem do doniczek). Wsiać nasiona. Następnie umieścić pokrywki (5) na doniczkach (12) w celu zapewnienia optymalnych warunków wzrostu. Pokrywki (5) są lekko przezroczyste, aby zapewnić roślinom wystarczającą ilość światła. Gdy tylko rośliny zaczną kiełkować lub zaczną dotykać pokrywek (5), pokrywki (5) należy zdjąć. Nie należy przesadzać roślin, dopóki korzenie nie staną się wystarczająco silne.

Należy się upewnić, że w wybranym podkładzie do doniczek jest wystarczająco dużo składników odżywczych. Azot i jego sole mogą hamować wzrost. Używana ziemia powinna być również wolna

od patogenów. Ziemia nie powinna być zbyt twarda ani zbyt mocno ubita, ponieważ uniemożliwia to ukorzenianie się siewek.

Uwaga: Do uprawy roślin można również użyć granulek lub tabletek do ukorzeniania siewek. Nadają się one szczególnie do uprawy ziół, kwiatów i warzyw. Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta stosowanych granulek lub tabletek do ukorzeniania siewek.

8.2 Nawadnianie

Za pomocą lejka (8) nappełnić zespół nawadniający (4) czystą wodą. Należy zwrócić uwagę na to, aby poziom wody znajdował się pomiędzy oznaczeniami „MIN” i „MAX” na wskaźniku poziomu wody (6). Od czasu do czasu należy sprawdzać poziom wody i utrzymywać go pomiędzy oznaczeniami „MIN” i „MAX”.

Należy pamiętać, że poziom wody zależy również od liczby używanych doniczek(12). Im więcej doniczek (12) jest w użyciu, tym więcej wody jest pobierane.

8.3 Włączanie i wyłączenie oświetlenia LED

Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do łatwo dostępnego gniazda sieciowego i włączyć przycisk przełącznika wł./wyt. (10). Kontrolka stanu (11) zapala się na zielono. Włącza się oprawa LED (1) i zostaje uruchomiony timer. W zwykłym cyklu pracy timer włącza oprawę LED (1) na 16 godzin i wyłącza ją na 8 godzin.

Aby wyłączyć timer, należy wyłączyć i ponownie włączyć przełącznik wł./wyt. (10). Kontrolka stanu (11) zapala się wówczas na czerwono. Oprawa LED (1) jest teraz włączona na stałe.

Wyłączenie przełącznika wł./wyt. (10) powoduje wyłączenie oprawy LED (1) na stałe.

Uwaga: Jest to specjalistyczna lampa, która nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń w domu. Została ona zaprojektowana wyłącznie w celu zapewniania światła roślinom.

9. Rozwiązywanie problemów

Lampa do uprawy roślin nie działa

- Sprawdzić, czy wtyczka sieciowa jest poprawnie włożona do gniazda sieciowego.
- Sprawdzić, czy w gnieździe sieciowym jest napięcie. W razie potrzeby sprawdzić domową skrzynkę z bezpiecznikami.
- Sprawdzić, czy przełącznik wł./wyt (10) jest w położeniu włączenia.

10. Serwisowanie/czyszczenie

10.1 Serwisowanie



Naprawy są wymagane jeśli lampa do uprawy roślin zostanie w jakiś sposób uszkodzona, na przykład, jeśli do obudowy przedostanie się płyn lub obce ciała, jeśli lampa do uprawy roślin zostanie narażona na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli nie działa prawidłowo lub jeśli zostanie upuszczona. W przypadku zauważenia dymu, nietypowych odgłosów lub dziwnych zapachów lampę do uprawy roślin należy natychmiast wyłączyć i wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda sieciowego. W takim przypadku nie wolno dalej używać lampy do uprawy roślin, lecz należy ją przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego w celu kontroli. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel serwisowy. W żadnym wypadku nie należy otwierać obudowy lampy do uprawy roślin.

10.2 Czyszczenie



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda sieciowego – ryzyko porażenia prądem elektrycznym!



NIEBEZPIECZEŃSTWO! W żadnym wypadku nie wolno zanurzać oprawy LED (1) w wodzie – ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

Obudowę lampy do uprawy roślin należy czyścić w regularnych odstępach czasu. Do czyszczenia obudowy należy używać lekko zwilżonej ściereczki. W żadnym wypadku nie należy używać rozpuszczalników ani środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić plastik.

Usunąć pozostałości ziemi i roślin z doniczek (12). Przed wylaniem resztek wody z zespołu nawadniającego (4) należy zdemontować oprawę LED (1) i płytę utrzymującą (7). Zespół nawadniający (4), pokrywki (5), lejek (8) i doniczki (12) można umyć w czystej wodzie. Te części nie nadają się do mycia w zmywarce.

11. Przechowywanie nieużywanego urządzenia

Jeśli lampa do uprawy roślin nie będzie używana przez długi okres, należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda sieciowego. Lampę do uprawy roślin należy przechowywać w czystym, suchym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

12. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji produktu



Urządzenia oznaczone tym symbolem podlegają postanowieniom dyrektywy unijnej 2012/19/EU. Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego w oficjalnych punktach utylizacji. Prawidłowo pozbywając się starych urządzeń, pomagamy chronić środowisko i nasze własne zdrowie. Dodatkowe informacje o prawidłowym pozbywaniu się urządzeń tego typu można uzyskać w lokalnych urzędach, punktach utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione.



Wszystkie opakowania należy utylizować w sposób niezagrażający środowisku. Opakowania kartonowe można przekazać do centrów recyklingu papieru lub pozostawić w publicznych punktach zbiórki surowców wtórnych. Folie i plastik z opakowań należy przekazać do odpowiednich publicznych punktów zbiórki do utylizacji.



Należy zwrócić uwagę na oznaczenia na materiale opakowaniowym przed jego utylizacją; umieszczone są na nim etykiety zawierające skróty (a) i numery (b), których znaczenie jest następujące:

1-7: plastik / 20-22: papier i tektura / 80-98: materiały kompozytowe.



Produkt nadaje się do recyklingu, jest objęty rozszerzoną odpowiedzialnością producenta i podlega odrębnej zbiórce.

13. Zgodność z dyrektywami



Produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Uzyskano stosowne świadectwo zgodności. Producent posiada odpowiednie deklaracje i dokumentację.

Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna do pobrania po kliknięciu poniższego łącza:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/356466_2004.pdf

14. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu

Gwarancja firmy TARGA GmbH

Szanowni Państwo,

Niniejszy produkt jest objęty trzyletnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe uprawnienia w stosunku do sprzedawcy tego produktu. Nasza przedstawiona poniżej gwarancja w niczym nie ogranicza tych praw.

Warunki gwarancji

Bieg gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Prosimy zachować oryginalny dowód zakupu. Ten dokument będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi w nim wada materiałowa lub produkcyjna, naprawimy go bezpłatnie lub wymienimy na nowy – wedle naszego swobodnego uznania.

Czas gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Świadczenie gwarancyjne nie powoduje przedłużenia gwarancji. Dotyczy to także wymienionych i naprawionych części. Szkody i wady istniejące już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie gwarancji wszelkie naprawy są płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem surowych norm jakościowych i przed dostawą zostało dokładnie sprawdzone. Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje tych części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i dlatego należy je traktować jako części normalnie zużywające się i nie obejmuje uszkodzeń części tamiowych, jak np. wyłączniki, akumulatory lub części wykonane ze szkła. Gwarancja traci ważność w razie uszkodzenia produktu, niewłaściwego użytkowania lub naprawy produktu. Prawidłowe użytkowanie produktu wymaga dokładnego przestrzegania wszystkich wskazówek wymienionych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać przeznaczeń i sposobów użytkowania, które nie są zalecane lub przed którymi ostrzega instrukcja obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. W przypadku nieprawidłowej obsługi, aktów przemocy lub ingerencji, które nie zostały wykonane przez autoryzowaną filię serwisu, gwarancja wygasa. Naprawa lub wymiana produktu nie powoduje rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego.

Postępowanie w przypadku objętym gwarancją

Aby umożliwić szybkie załatwienie reklamacji, prosimy przestrzegać następujących wskazówek:

- Przed uruchomieniem produktu prosimy dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją. W razie wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać w ten sposób, prosimy skontaktować się z naszą infolinią pomocy technicznej.
- Przy każdym kontakcie z infolinią pomocy technicznej należy mieć pod ręką dowód zakupu i numer artykułu lub numer seryjny, jeśli jest dostępny, jako dowód zakupu.
- W przypadku, gdy rozwiązanie problemu przez telefon nie będzie możliwe, w zależności od przyczyny usterki nasza infolinia pomocy technicznej zorganizuje inną formę serwisowania.



Serwis



Telefon: 22 397 4996

E-Mail: targa@idl.pl

IAN: 356466_2004



Producent

Należy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Najpierw należy skontaktować się z podanym powyżej punktem serwisowym.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NIEMCY

Obsah

1. Určené použití	86
2. Obsah balení	86
3. Přehled	87
4. Technické údaje	88
5. Bezpečnostní pokyny	89
6. Ochrana autorských práv	93
7. Dříve než začnete	94
7.1 Sestavení.....	94
8. Začínáme.....	95
8.1 Pěstování.....	95
8.2 Zálaha.....	96
8.3 Zapínání a vypínání LED osvětlení.....	96
9. Odstraňování problémů	96
10. Údržba/čištění	96
10.1 Údržba	96
10.2 Čištění.....	97
11. Skladování, pokud se přístroj nepoužívá	97
12. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci.....	97
13. Prohlášení o shodě	98
14. Informace o záruce a servisu	98

Blahopřejeme!

Zakoupením LED osvětlení pro pěstování rostlin Parkside PPL 10 A1 (dále v textu často označované jenom jako osvětlení) jste si vybrali jakostní výrobek.

Osvětlení lze používat k pěstování nebo přezimování vašich rostlin.

Před prvním použitím se seznámte s principem, na němž osvětlení funguje, a pozorně si přečtěte tyto provozní pokyny. Dbejte na dodržování bezpečnostních pokynů a osvětlení používejte v souladu s provozními pokyny a podle doporučeného využití.

Tyto provozní pokyny si uložte na bezpečném místě. Pokud osvětlení předáte někomu dalšímu, nezapomeňte mu s ním předat i všechny související dokumenty.

1. Určené použití

Osvětlení je určeno výhradně pro podporu pěstování rostlin. Jedná se o speciální lampu, která není vhodná k osvětlování místností v domácnosti. Toto osvětlení se nesmí používat v exteriéru nebo v tropickém podnebí. Toto osvětlení není určeno pro firemní nebo komerční použití. Používejte jej pouze v domácnostech k soukromým účelům. Jiné využití je v rozporu s určením. Toto osvětlení splňuje všechny normy a nařízení uvedené v Prohlášení o shodě. Jakékoli změny provedené na osvětlení, které nejsou doporučeny výrobcem, mohou znamenat, že zařízení již těmito standardům nebude vyhovovat. Výrobce není odpovědný za jakékoli škody nebo závady způsobené těmito úpravami.

Dodržujte předpisy a zákony platné v zemi použití.

2. Obsah balení

Osvětlení pro pěstování rostlin a veškeré příslušenství vyndejte z obalu. Odstraňte obalový materiál a zkontrolujte, zda jsou všechny součásti kompletní a nepoškozené. Pokud zjistíte jakoukoli chybějící nebo poškozenou položku, kontaktujte výrobce.


- LED osvětlení pro pěstování rostlin Parkside PPL 10 A1 LED (nesestavené)
- Tato uživatelská příručka

3. Přehled

Tato uživatelská příručka má rozkládací obálku. Na vnitřní straně obálky je znázorněno osvětlení s jednotlivými očíslovanými prvky. Významy číslic jsou následující:

- 1 Těleso s LEDkami
- 2 Horní vymežovací prvky (x2)
- 3 Spodní vymežovací prvky (x2)
- 4 Zavlažovací jednotka
- 5 Víčka (x10)
- 6 Vodoznak
- 7 Přidržovací deska
- 8 Nálevka
- 9 Napájecí kabel
- 10 Vypínač
- 11 Indikátor stavu
- 12 Kořenáče (x10)
- 13 Šrouby [M8 x 16] (x4)
- 14 Šrouby [M8 x 12] (x2)
- 15 Matice (x6)

4. Technické údaje

Model	PPL 10 A1
Vstupní napětí	220 V - 240 V~, 50/60 Hz
Výkon	max. 20 W
Bezpečnostní třída	II / 
Stupeň ochrany	IP20 (ochrana proti pevným cizím předmětům o průměru $\geq 12,5$ mm)
Úhel paprsku	120°
Světelný tok *	1300 lm
Teplota barev	cca 4 000 K
Index podání barev	Ra > 90
Jmenovitá maximální teplota prostředí	ta 35 °C
Okolní prostředí	0 °C až +40 °C, relativní vlhkost max. 85 %
Kapacita nádržky na vodu (celková)	cca 2,4 litru
Rozměry pěstírny	cca 48 x 18,2 x 8,5 cm (D x Š x V)
Výškové seřízení lampy	cca 44,4 až 53,8 cm
Hmotnost	cca 2 kg

* Vyzařované světelné spektrum podporuje růst rostlin.

Technické údaje a vzhled mohou být předmětem změny bez předchozího upozornění.

5. Bezpečnostní pokyny

Před prvním osvětlení si přečtěte níže uvedené poznámky a dbejte na všechna upozornění, a to i v případě, že máte s používáním elektronických zařízení zkušenosti. Tyto bezpečnostní a provozní pokyny si uložte na bezpečném místě k pozdějšímu nahlédnutí. Při prodeji osvětlení nebo jeho postoupení jiné osobě je nezbytné, abyste jí odevzdali i tento návod, který je součástí dodávky produktu.

Popis použitých symbolů



NEBEZPEČÍ! Tato výstraha označuje nebezpečí s vysokým rizikem, které při nedodržení způsobí smrt nebo těžká zranění.



VAROVÁNÍ! Tato výstraha označuje nebezpečí se středním rizikem, které může při nedodržení způsobit smrt nebo těžká zranění.



VÝSTRAHA! Tento symbol znázorňuje důležité pokyny týkající se ochrany před poškozením majetku.



NEBEZPEČÍ! Tento symbol označuje nebezpečí pro lidské zdraví a nebezpečí smrti a/nebo poškození majetku kvůli zásahu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ! Nedívejte do vyzařovaného světelného paprsku



Střídavé napětí



Zařízení je určeno pouze k použití v suchých interiérech.



Specializovaný výrobek: Není vhodný k osvětlení interiéru domácnosti.



16hodinový časovač s automatickým opakováním denního cyklu



Těleso se 40 LEDkami



NEBEZPEČÍ! Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Elektrická zařízení nejsou určena pro děti. Osoby s fyzickými, duševními nebo smyslovými poruchami smí používat elektrická zařízení pouze v mezích svých možností. Nikdy nedovolte dětem nebo postiženým osobám, aby používaly elektrická zařízení bez dozoru, kromě případů, kdy jsou náležitě poučeny a dohlíží na ně kompetentní osoba odpovědná za jejich bezpečnost. Děti musí být vždy pod dohledem, aby bylo jisté, že si s výrobkem nehrají.
- Malé součásti mohou způsobit udušení. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah těchto osob. Hrozí nebezpečí udušení.
- V případě poškození nebo závady se osvětlení nesmí používat, aby nedošlo ke škodám. obraťte se na zákaznický

servis nebo na kvalifikovaného odborníka, aby provedli kontrolu osvětlení a v případě potřeby zajistili jeho opravu.

- Ujistěte se, že na osvětlení nebo v jeho blízkosti nejsou umístěny žádné předměty představující požární riziko (např. zapálené svíčky). Hrozí nebezpečí požáru!



NEBEZPEČÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Kryt osvětlení nesmí být nijak poškozen. Při poškození krytu hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- Síťovou vidlici osvětlení zapojujte pouze do snadno přístupné zásuvky. Osvětlení provozujte pouze při napětí vyznačeném na typovém štítku! Nastavení výrobku na 50 nebo 60 Hz nevyžaduje od uživatele žádnou aktivitu. Výrobek se na 50 a 60 Hz nastaví automaticky.
- Osvětlení, napájecí kabel (9) a jeho vidlice se nesmí nikdy ponořovat do vody ani do jiných tekutin.
- Napájecího kabelu (9) ani osvětlení se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama.
- Osvětlení se nesmí používat v těsné blízkosti umyvadla, vany, sprchy nebo bazénu. Pokud osvětlení spadne do vody, nejprve okamžitě odpojte vidlici napájecího kabelu a teprve poté ho vytáhněte z vody.

- Chcete-li zařízení zcela odpojit od elektrické sítě, musíte vytáhnout vidlici napájecího kabelu ze zásuvky. Při odpojování nikdy za kabel (9) netahejte. Vždy uchopte vidlici.
- Pokud osvětlení nefunguje správně, nepoužívá se, je bouřka nebo se chystáte k jeho čištění, vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky.
- Ověřte si, že nemůže dojít k poškození napájecího kabelu (9) ostrými hranami nebo horkými místy.
- Ujistěte se, že u napájecího kabelu (9) nemůže dojít k promáčknutí nebo poškození.
- Osvětlení v žádném případě nijak neupravujte.
- Pokud je napájecí kabel (9) poškozen, jeho výměnu musí provést výrobce, jeho zákaznický servis či obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možnému nebezpečí. Nikdy nepoužívejte adaptéry nebo prodlužovací kabely a napájecí kabel (9) nikdy sami neupravujte!



VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění

- Pokud si všimnete kouře, neobvyklých zvuků nebo zvláštního zápachu, vidlici okamžitě odpojte od zásuvky. Osvětlení se v takovém případě nesmí dále používat, dokud nebude prověřeno pracovníkem autorizovaného servisu.

- LED záření! Chraňte si zrak! Nikdy se nedívejte do paprsku LED. Pokud máte dojem, že máte zrak poškozený, vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku LED prostřednictvím nějakých optických zařízení (např. lupa nebo objektiv). Mohlo by dojít k poškození vašeho zraku. Pokud máte dojem, že máte zrak poškozený, vyhledejte lékařskou pomoc.
- Napájecí kabel (9) pokládejte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.



VÝSTRAHA! Poškození zařízení

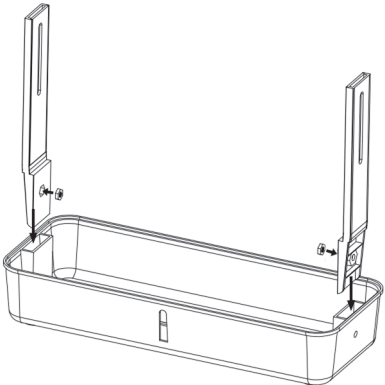
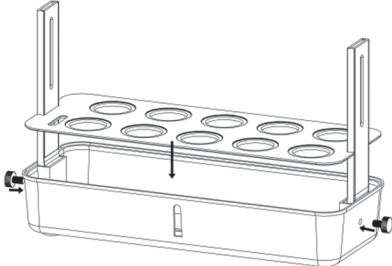
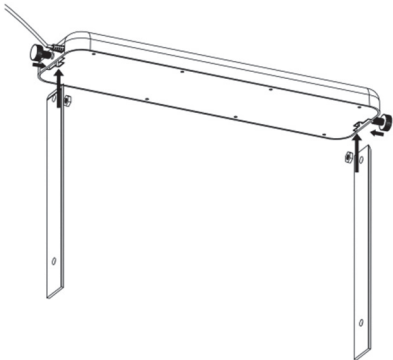
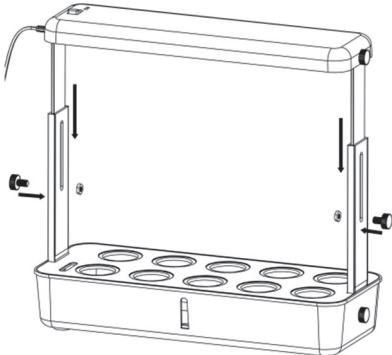
- Nepoužívejte ohrusné čisticí prostředky či prostředky se stahujícími účinky.
- Používejte jej pouze na rovných a stabilních plochách.
- Na osvětlení nic nezavěšujte ani na něj nic nepokládejte. Osvětlení není určeno k hmotnostnímu zatížení a při tomto použití by se mohlo poškodit.

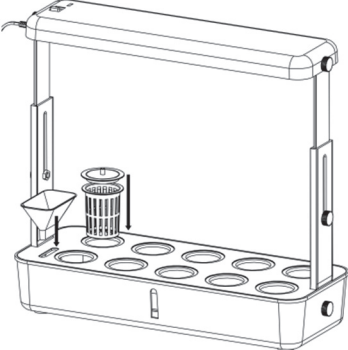
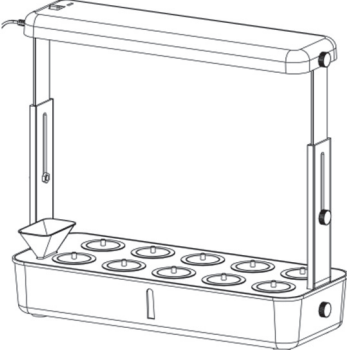
6. Ochrana autorských práv

Veškerý obsah tohoto uživatelského návodu je chráněn autorským právem a čtenáři slouží pouze k informačním účelům. Kopírování dat a informací bez předešlého výslovného písemného schválení ze strany autora je přísně zakázáno. To se týká i jakéhokoli komerčního využití tohoto obsahu a informací. Všechny texty a obrázky jsou aktuální k datu vytištění.

7. Dříve než začnete

7.1 Sestavení

Krok 1	Krok 2
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Matice (15) vložte do prohlubní ve spodních vymešovacích prvcích (3). ▪ Spodní vymešovací prvky (3) zasuňte do zavlažovací jednotky (4). 	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Do zavlažovací jednotky (4) zašroubujte šrouby [M8 x 16] (13). ▪ Na zavlažovací jednotku (4) položte přidržovací desku (7).
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Do prohlubní v tělese s LEDkami (1) vložte horní vymešovací prvky (2) a matice (15). ▪ Do tělesa s LEDkami (1) zašroubujte šrouby [M8 x 12] (14). <p>VÝSTRAHA! Ujistěte se, že používáte krátké šrouby [M8 x 12] (14).</p>	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Horní vymešovací prvky (2) zasuňte do spodních vymešovacích prvků (3). ▪ Součásti zajistěte šrouby [M8 x 16] (13) a maticemi (15).

Krok 5	Krok 6
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Do přídržovací desky (7) umístěte kořenáče (12) a víčka (5). ▪ Do přídržovací desky (7) nasad'te nálevku (8). 	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Osvětlení pro pěstování rostlin je nyní kompletní. ▪ Napájecí kabel (9) lze zajistit přiloženou sponou. Přílnavá podložka na kabelové sponě není vhodná pro jemné povrchy.

8. Začínáme

Lampa pouze zajišťuje nezbytné osvětlení pro rostliny. Dbejte na to, abyste jim poskytli správné množství výživy a vody a zajistili prostředí s vhodnou teplotou.

8.1 Pěstování

Pokud pěstujete rostliny ze semen, pomocí šroubů [M8 x 16] (13) upevněte těleso s LEDkami (1) na nejnižší úroveň vymezovacích prvků (2 a 3). Pokud máte rostliny větší nebo již semena rostou, budete muset výškovou polohu tělesa s LEDkami (1) odpovídajícím způsobem upravit. Dbejte na to, aby se rostliny nedotýkaly tělesa s LEDkami (1). Ponechte vzdálenost nejméně 5 cm od rostlin.

Z kořenáčů (12) sejměte víčka (5) a naplňte je půdou (např. substrátem nebo kompostem). Nyní zasadte semena. Poté položte víčka (5) na kořenáče (12) a vytvořte optimální růstové podmínky. Víčka (5) jsou mírně průhledná, aby rostliny měly dostatečné světlo. Až začnou rostliny klíčit nebo se začnou dotýkat víček (5), musíte víčka (5) sundat. Dokud nebudou mít dostatečně silné kořeny, rostliny nepřesazujte.

Ověřte si, zda substrát, který jste vybrali, obsahuje dostatek živin. Dusík a soli mohou růst zbrzdit. Použitá půda by také neměla obsahovat choroboplodné zárodky. Půda by neměla být příliš tuhá ani těžce stlačená, protože by sadba měla potíže s tvorbou kořenů.

Poznámka: K pěstování rostlin lze použít také granulát nebo růstové tablety. Jsou vhodné k pěstování zejména bylinek, květin a zeleniny. Při použití granulátu nebo tablet postupujte podle pokynů jejich výrobce.

8.2 Závlaha

Pomocí nálevky (8) naplňte zavodňovací jednotku (4) čistou vodou. Dbejte na to, aby se hladina vody nacházela na vodoznaku (6) mezi označením „MIN“ a „MAX“ . Hladinu vody čas od času kontrolujte a udržujte ji mezi úrovněmi „MIN“ a „MAX“.

Nezapomeňte, že hladina vody také záleží na počtu použitých kořenáčů (12). Čím více kořenáčů (12) se použije, tím větší objem vody se vytlačí.

8.3 Zapínání a vypínání LED osvětlení

Vidlici napájecího kabelu zapojte do snadno přístupné zásuvky a zapněte vypínač (10). Poté se stavový indikátor (11) rozsvítí zeleně. Těleso s LEDkami (1) se zapne a aktivuje se časovač. Časovač zapíná těleso s LEDkami (1) na 16 hodin provozu a na 8 hodin jej vypne.

Chcete-li časovač deaktivovat, vypínač (10) vypněte a znovu zapněte. Stavový indikátor (11) se rozsvítí červeně. Těleso s LEDkami (1) bude nyní trvale zapnuto.

Chcete-li těleso s LEDkami (1) trvale vypnout, vypínač (10) vypněte.

Poznámka: Jedná se o speciální lampu, která není vhodná k osvětlování místností v domácnosti. Je navržena výhradně k osvětlení rostlin.

9. Odstraňování problémů

Osvětlení nepracuje

- Ověřte si, zda je síťová vidlice správně zasunuta do zásuvky.
- Ujistěte se, že je zásuvka pod napětím. V případě potřeby zkontrolujte jističe v rozvodné skříňce.
- Zkontrolujte, zda je zapnutý hlavní vypínač (10).

10. Údržba/čištění

10.1 Údržba



Pokud bude osvětlení jakýmkoli způsobem poškozeno (například do něj pronikla tekutina nebo nějaký předmět), bylo vystaveno dešti nebo vlhkosti, nepracuje správně nebo spadlo na zem, je nutná jeho oprava. Pokud si všimnete kouře, neobvyklých zvuků nebo zvláštního zápachu, osvětlení okamžitě vypněte a vidlici napájecího kabelu vytáhněte ze zásuvky. Osvětlení se v takovém případě nesmí dále používat, dokud nebude prověřeno pracovníkem autorizovaného servisu. Všechny opravy musí provádět kvalifikovaný servisní technik. Kryt osvětlení nikdy neotvírejte.

10.2 Čištění



NEBEZPEČÍ! Před zahájením čištění odpojte vidlici ze síťové zásuvky, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



NEBEZPEČÍ! Těleso s LEDkami (1) nikdy neponořujte do vody, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Kryt osvětlení pravidelně čistěte. K jeho čištění použijte lehce navlčenou tkaninu. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které by mohly poškodit plast.

Z kořenáčů (12) vyberte veškerou půdu a zbytky rostlin. Před vylitím zbývající vody ze zavlažovací jednotky (4) sundejte těleso s LEDkami (1) a přidržovací desku (7). Zavlažovací jednotku (4), víčka (5), nálevku (8) a kořenáče (12) lze omývat v pitné vodě. Součásti nejsou určeny do myčky na nádobí.

11. Skladování, pokud se přístroj nepoužívá

Pokud se osvětlení pro pěstování rostlin nebude delší dobu používat, odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Osvětlení ukládejte na čistém a suchém místě mimo přímé slunce.

12. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci



Přístroje označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2012/19/EU. Veškeré elektrické a elektronické přístroje musí být likvidovány odděleně od domácího odpadu v oficiálních likvidačních střediscích. Správná likvidace starých zařízení předchází škodám na životním prostředí nebo na vašem zdraví. Podrobnější informace o správné likvidaci můžete získat na obecním úřadě, ve středisku pro recyklaci nebo v obchodě, ve kterém jste si zařízení zakoupili.



Veškerý obalový materiál likvidujte s ohledem na životní prostředí. Lepenkové obaly lze vložit do kontejnerů pro recyklaci papíru nebo odevzdat k recyklaci ve veřejných sběrnách. Veškeré fólie nebo plasty, které obal obsahuje, je třeba odevzdat k likvidaci ve veřejné sběrně.



Při likvidaci obalového materiálu mějte prosím na paměti jeho označení. Je opatřen zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícími významy:

1-7: plasty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: kompozitní materiály.



Výrobek je recyklovatelný, vztahuje se na něj rozšířená odpovědnost výrobce a je shromažďován samostatně.

13. Prohlášení o shodě



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic. Osvědčení o shodě je přiloženo. Výrobce má příslušná prohlášení a dokumentaci.

Úplné znění Prohlášení o shodě pro EU je k dispozici ke stažení na této adrese:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/356466_2004.pdf

14. Informace o záruce a servisu

Záruka TARGA GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. V případě závad na tomto produktu můžete vůči prodávajícímu uplatnit svá zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Tento doklad potřebujete k prokázání nákupu. Dojde-li do tří let od data zakoupení tohoto výrobku k materiálové či výrobní vadě, pak výrobek - dle naší volby - bezplatně opravíme nebo vyměníme.

Záruční lhůta a zákonné nároky z vad

Záruční lhůta se plněním neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození a závady, které se vyskytují již při zakoupení, musí být nahlášeny ihned po vybalení. Opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle nejpřísnějších kvalitativních směrnic a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruční plnění platí pro materiálové a výrobní vady. tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny normálnímu užívání a mohou být roto považovány za opotřebované součástky, nebo jsou zhotoveny pro poškození na rozbitných částech, např. spínačích, akumulátorech nebo ze skla. Záruku není možno uplatnit, je-li výrobek poškozen, neodborně používán nebo udržován. Pro řádné užívání výrobku musí být přesně dodrženy všechny pokyny uvedené v návodech. Účelům použití a postupům, které návod k použití nedoporučuje nebo před nimiž varuje, je třeba se vyhnout. Výrobek je určen pouze pro soukromé a ne pro průmyslové využití. Záruční plnění zaniká při zneužití nebo neodborném použití, použití síly při zásahu, který nebyl proveden naším autorizovaným servisem. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba.

Vyřizování záručního plnění

Abychom zajistili rychlé zpracování vaší záležitosti, postupujte dle následujících pokynů:

- Před uvedením Vašeho výrobku do provozu si prosím přečtěte přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku.

- Pro veškeré požadavky z vaší strany si připravte pokladní doklad a číslo výrobku popř., je-li k dispozici, i sériové číslo jako doklad o koupi.
- Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup.



Servis



Telefon: 800 143 873

E-mailový: targa@lidl.cz

IAN: 356466_2004



Výrobce:

Uvědomte si, prosím, že následující adresa není adresou servisu. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní místo.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NĚMECKO

Obsah

1. Určené použitie.....	101
2. Obsah balenia	101
3. Prehľad	102
4. Technické parametre	103
5. Bezpečnostné pokyny	104
6. Autorské práva	108
7. Než začnete.....	109
7.1 Montáž.....	109
8. Začíname.....	110
8.1 Pestovanie	110
8.2 Zalievanie.....	111
8.3 Zapnutie a vypnutie LED osvetlenia.....	111
9. Odstraňovanie problémov	111
10. Údržba/čistenie	111
10.1 Údržba.....	111
10.2 Čistenie	112
11. Skladovanie pri nepoužívaní.....	112
12. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii	112
13. Informácie o zhode.....	113
14. Informácie o záruke a servise.....	113

Gratulujeme!

Kúpou LED svetla na rastliny Parkside PPL 10 A1, ďalej len svetla na rastliny, ste si vybrali kvalitný produkt.

Svetlo na rastliny môžete použiť na kultiváciu alebo prezimovanie rastlín.

Pred prvým použitím sa oboznáňte s používaním svetla na rastliny a pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny a používajte svetlo na rastliny len tak, ako je uvedené v návode na obsluhu a pre dané aplikácie.

Návod na obsluhu uložte na bezpečnom mieste. Ak predáte svetlo na rastliny niekomu inému, odovzdajte s ním aj všetky príslušné dokumenty.

1. Určené použitie

Svetlo na rastliny je určené výhradne na osvetlenie rastlín. Je to špeciálna lampa, ktorá nie je vhodná na osvetlenie miestností doma. Toto svetlo na rastliny sa nesmie používať vonku alebo v tropickom podnebí. Toto svetlo na rastliny nebolo navrhnuté pre podnikové alebo obchodné aplikácie. Používajte svetlo na rastliny v domácich prostrediach len na súkromné využitie. Akékoľvek iné použitie nezodpovedá určenému použitiu. Toto svetlo na rastliny spĺňa všetky normy a smernice uvedené vo Vyhlásení o zhode. Akékoľvek iné úpravy svetla na rastliny, než sú zmeny odporúčané výrobcom, môžu spôsobiť, že zariadenie už nebude tieto normy spĺňať. Výrobca nie je zodpovedný za žiadnu škodu alebo poruchu vyplývajúcu z takýchto úprav.

Dodržujte predpisy a zákony platné v krajine použitia.

2. Obsah balenia

Vyberte svetlo na rastliny a všetko príslušenstvo z obalu. Odstráňte obalový materiál a skontrolujte, či sú všetky súčasti celé a nepoškodené. Ak zistíte, že niečo chýba, alebo je poškodené, obráťte sa na výrobcu.


- LED svetlo na rastliny Parkside PPL 10 A1 (nezmontované)
- Tento návod na použitie

3. Prehľad

Tento návod na obsluhu má otvárací obal. Vo vnútri obalu je obrázok svetla na rastliny s číslami. Význam čísel je nasledovný:

- 1 Kryt LED svetla
- 2 Horné rozpery (x2)
- 3 Spodné rozpery (x2)
- 4 Zalievacía jednotka
- 5 Viečka (x10)
- 6 Zobrazenie hladiny vody
- 7 Zaisťovacia doska
- 8 Lievik
- 9 Napájací kábel
- 10 Spínač zap./vyp.
- 11 Stavová kontrolka
- 12 Kvetináče (x10)
- 13 Skrutky [M8 x 16] (x4)
- 14 Skrutky [M8 x 12] (x2)
- 15 Matice (x6)

4. Technické parametre

Model	PPL 10 A1
Vstupné napätie	220 V - 240 V~, 50/60 Hz
Napájanie	max. 20 W
Bezpečnostná trieda	II / 
Stupeň ochrany	IP20 (Ochrana proti pevným cudzím telesám s priemerom $\geq 12,5$ mm)
Uhol kužeľa svetla	120°
Svetelný tok: *	1300 lm
Farebná teplota*	pribl. 4000 K
Index podania farieb	Ra > 90
Nominálna maximálna teplota okolia	ta 35 °C
Podmienky prostredia	0 °C až +40 °C, max. 85 % relatívnej vlhkosti
Objem nádržky na vodu (celkový)	pribl. 2,4 litrov
Rozmery kvetináča	pribl. 48 x 18,2 x 8,5 cm (D x Š x V)
Nastavenie výšky svetla na rastliny	pribl. 44,4 až 53,8 cm
Hmotnosť	pribl. 2 kg

* Vyžarované svetelné spektrum podporuje rast rastlín.

Technické údaje a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

5. Bezpečnostné pokyny

Ak svetlo na rastliny používate po prvýkrát, prečítajte si príslušné pokyny a rešpektujte všetky varovania, aj keď ste sa už zoznámili s používaním rôznych elektronických zariadení. Návod uložte na bezpečnom mieste na neskoršie použitie. Ak svetlo na rastliny predáte alebo dáte inej osobe, odovzdajte jej aj túto príručku, pretože je súčasťou produktu.

Vysvetlenie použitých symbolov



NEBEZPEČENSTVO! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s vysokým rizikom, ktoré, ak sa mu nepredíde, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



VAROVANIE! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s priemerným rizikom, ktoré, ak sa mu nepredíde, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



UPOZORNENIE! Tento symbol naznačuje dôležité pokyny na ochranu proti poškodeniu majetku.



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a riziko smrteľného úrazu el. prúdom alebo poškodenia zariadenia.



VAROVANIE! Nepozerajte sa do aktívneho zdroja svetla



Striedavé napätie



Toto svetlo na rastliny je vhodné len na použitie v suchých vnútorných priestoroch.



Špeciálny produkt: nie je vhodný na osvetlenie interiéru doma.



16-hodinový časovač s automatickým opakovaním denného cyklu



Kryt LED svetla so 40 LED diódami



NEBEZPEČENSTVO!

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Elektrické zariadenia nie sú vhodné pre deti. Osoby so zníženými fyzickými, mentálnym alebo zmyslovými schopnosťami môžu používať elektrické zariadenia len v rámci obmedzení svojich schopností. Nikdy nedovoľte deťom ani hendikepovaným osobám, aby používali elektrické zariadenia bez dozoru, pokiaľ nemajú pokyny a nie sú pod dozorom kompetentnej osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť vždy pod dozorom, aby sa nehrali s produktom.
- Deti by mohli prehltnúť malé súčiastky. Držte obal mimo dosahu týchto ľudí. Je tu riziko udusenia.

- Ak sa svetlo na rastliny poškodí alebo pokazí, nesmie sa používať, aby sa predišlo akýmkoľvek rizikám. V prípade potreby sa obráťte na zákaznícku službu alebo kvalifikovanú osobu a nechajte svetlo na rastliny skontrolovať.
- Na svetlo na rastliny alebo do jeho blízkosti neumiestňujte zdroje ohňa (napr. horiace sviečky). Nebezpečenstvo požiaru!



NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Kryt svetla na rastliny sa nesmie poškodiť. Pri poškodení krytu existuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zapojte sieťovú zástrčku svetla na rastliny vždy do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky. Svetlo na rastliny používajte pri napätí, ktoré je označené na výkonnostnom štítku! Od používateľa sa nevyžaduje žiadna činnosť na nastavenie výrobku na 50 alebo 60 Hz. Výrobok sa automaticky nastaví na 50 a 60 Hz.
- Svetlo na rastliny, napájací kábel (9) a zástrčka sa nesmú ponárať do vody ani iných kvapalín.
- Nikdy sa mokrymi rukami nedotýkajte napájacieho kábla (9) ani svetla na rastliny.
- Svetlo na rastliny nesmiete používať v bezprostrednej blízkosti umývadla, vane, sprchy alebo bazéna. Ak svetlo na rastliny

spadne do vody, ihneď odpojte zástrčku zo sieťovej zásuvky a až potom vytiahnite svetlo na rastliny z vody.

- Pre správne vytiahnutie zástrčky zo sieťového vedenia ju musíte vytiahnuť zo sieťovej zásuvky. Nikdy neťahajte za napájací kábel (9), aby ste vytiahli zástrčku zo zásuvky. Vždy ťahajte za samotnú zástrčku.
- Odpojte zástrčku zo sieťovej zásuvky, ak svetlo na rastliny nefunguje správne, nepoužíva sa, počas búrok a pred čistením.
- Napájací kábel (9) sa nesmie poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich miestach.
- Napájací kábel (9) sa nesmie žiadnym spôsobom stlačiť.
- Svetlo na rastliny neupravujte žiadnym spôsobom.
- Ak je napájací kábel (9) poškodený, musí ho vymeniť výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo možným rizikám. Nikdy nepoužívajte žiadne adaptéry ani predlžovacie káble a nezasahujte neoprávnene do napájacieho kábla (9)!



VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia

- Pokiaľ si všimnete dym, nezvyčajné zvuky alebo zvláštny zápach, okamžite odpojte zástrčku kábla zo zásuvky. V takom prípade sa svetlo na rastliny nemôže používať a musí byť skontrolované autorizovaným servisným personálom.

- Radiácia LED! Nepoškodíte svoje oči! Nikdy sa nepozerajte do lúča LED. Ak máte podozrenie, že ste si poškodili zrak, vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nikdy nepoužívajte žiadne optické zariadenia, ako sú šošovky, aby ste sa pozreli priamo do lúča LED. Môžete si poškodiť oči. Ak máte podozrenie, že ste si poškodili zrak, vyhľadajte lekársku pomoc.
- Napájací kábel (9) uložte tak, aby oňho nikto nezakopol.



UPOZORNENIE! Poškodenie zariadenia

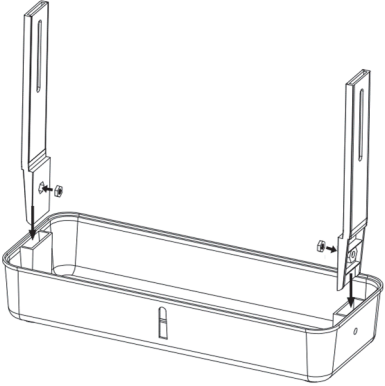
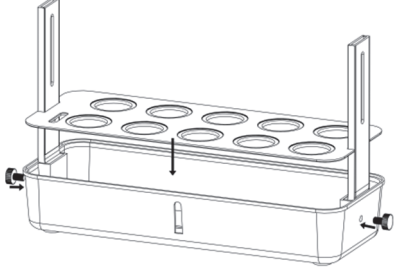
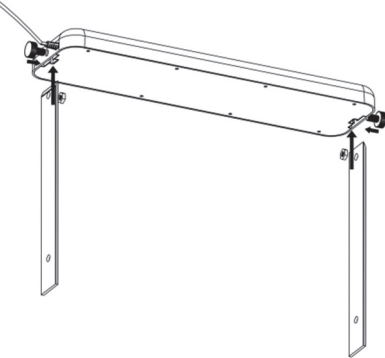
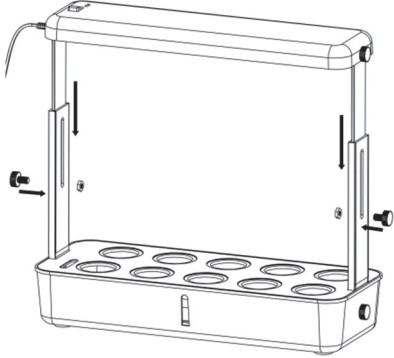
- Nepoužívajte žiadne brúsne ani sťahujúce čistiace prostriedky.
- Používajte výrobok len na rovnom a stabilnom povrchu.
- Nič nevešajte ani neukladajte žiadne predmety na svetlo na rastliny. Svetlo na rastliny nie je konštruované na to, aby znášalo záťaž a takýmto spôsobom sa môže poškodiť.

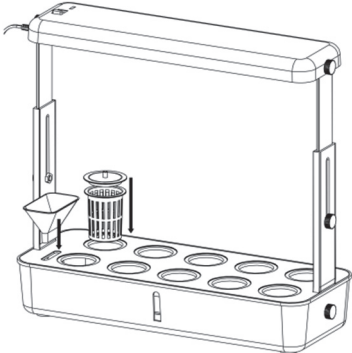

6. Autorské práva

Celý obsah tejto Používateľskej príručky je chránený autorským právom a je poskytnutý čitateľovi iba na informačné účely. Kopírovanie dát a informácií bez predošlého písomného a explicitne vyjadreného súhlasu od autora je prísne zakázané. Platí to aj pre akékoľvek obchodné použitie obsahu a uvedených informácií. Všetky texty a obrázky sú aktualizované k dátumu tlače.

7. Než začnete

7.1 Montáž

<p>1. krok</p>  <ul style="list-style-type: none"> ▪ Umiestnite matice (15) do zárezu v spodných rozperách (3). ▪ Vložte spodné rozpery (3) do zalievacej jednotky (4). 	<p>2. krok</p>  <ul style="list-style-type: none"> ▪ Zaskrutkujte skrutky [M8 x 16] (13) do zalievacej jednotky (4). ▪ Položte zaisťovaciu dosku (7) na zalievaciu jednotku (4).
<p>3. krok</p>  <ul style="list-style-type: none"> ▪ Vložte horné rozpery (2) a matice (15) do zárezu na kryte LED svetla (1). ▪ Zaskrutkujte skrutky [M8 x 12] (14) do krytu LED svetla (1). <p>UPOZORNENIE! Uistite sa, že použijete krátke skrutky [M8 x 12] (14).</p>	<p>4. krok</p>  <ul style="list-style-type: none"> ▪ Vložte horné rozpery (2) do spodných rozper (3). ▪ Zaisťte diely skrutkami [M8 x 16] (13) a maticami (15).

5. krok	6. krok
 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Potom vložte kvetináče (12) aj s viečkami (5) do zaisťovacej dosky (7). ▪ Vložte lievik (8) do zaisťovacej dosky (7). 	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Svetlo na rastliny je teraz úplne zmontované. ▪ Napájací kábel (9) môžete zaistiť dodávanou káblovou svorkou. Lepiaca podložka na káblovej svorke nie je vhodná na krehké povrchy.

8. Začínáme

Svetlo na rastliny poskytuje len potrebné osvetlenie pre rastliny. Uistite sa, že ste poskytli správne množstvo výživných látok a vody a že je teplota okolia správna.

8.1 Pestovanie

Pomocou skrutiek [M8 x 16] (13) upevnite kryt LED svetla (1) k rozperám (2 a 3) na najnižšiu úroveň, ak chcete pestovať rastliny od semienka. Ak máte väčšie rastliny alebo vaše semienka už vyrástli, musíte podľa toho upraviť výšku krytu LED svetla (1). Uistite sa, že sa rastliny nedotýkajú krytu LED svetla (1). Nechajte rastlinám voľný priestor minimálne 5 cm.

Odoberte viečka (5) z kvetináčov (12) a naplňte ich zemou (napr. zemou na sadenie alebo kompostom). Zasadte semienka. Nasadte viečka (5) na kvetináče (12), aby ste vytvorili optimálne podmienky na rast. Viečka (5) sú trochu priehľadné, aby rastliny prijali dostatok svetla. Hneď ako rastliny vyklíčia alebo sa začnú dotýkať viečok (5), musíte viečka (5) odobrať. Nepresádzajte rastliny, pokiaľ nie sú korene dostatočne silné.

Uistite sa, že vo vybranom komposte je dostatok výživných látok. Dusík a soli môžu prekážať rastu. V použitej zemi sa tiež nesmú nachádzať žiadne patogény. Zem nesmie byť príliš tvrdá alebo príliš stlačená, pretože sadeniciam sa nebudú tvoriť korene.

Poznámka: Na pestovanie rastlín môžete použiť aj výsadbové granule alebo tablety. Tie sú obzvlášť dobré na pestovanie bylín, kvetov a zeleniny. Dodržujte pokyny výrobcu výsadbových granúl alebo tabliet, ktoré používate.

8.2 Zalievanie

Pomocou lievika (8) dolievajte do zalievacej jednotky (4) čistú vodu. Uistite sa, že hladina vody je medzi značkami „MIN“ a „MAX“ na zobrazení hladiny vody (6). Občas hladinu vody skontrolujte a udržiajte ju medzi značkami „MIN“ a „MAX“.

Upozorňujeme, že hladina vody závisí aj od počtu použitých kvetináčov (12). Čím viac kvetináčov (12) sa použije, tým viac vody s vytlačí.

8.3 Zapnutie a vypnutie LED osvetlenia

Zapojte napájaciu zástrčku do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky a zapnite spínač zap./vyp. (10). Stavová kontrolka (11) sa rozsvieti nazeleno. Kryt LED svetla (1) sa zapne a časovač sa aktivuje. Časovač zapne kryt LED svetla (1) na 16 hodín, potom ho na 8 hodín vypne v pravidelnom cykle.

Vypnutím a opätovným zapnutím spínača zap./vyp. (10) deaktivujete časovač. Stavová kontrolka (11) sa rozsvieti načerveno. Kryt LED svetla (1) sa teraz zapne natrvalo.

Vypnutím spínača zap./vyp. (10) natrvalo vypnete kryt LED svetla (1).

Poznámka: Je to špeciálna lampka, ktorá nie je vhodná na osvetlenie miestností doma, je určená výhradne na osvetlenie rastlín.

9. Odstraňovanie problémov

Svetlo na rastliny nefunguje

- Skontrolujte, či je zástrčka správne zasunutá do sieťovej zásuvky.
- Skontrolujte, či je sieťová zásuvka pod prúdom. V prípade potreby skontrolujte poistky v dome.
- Skontrolujte, či je spínač zap./vyp. (10) zapnutý.

10. Údržba/čistenie

10.1 Údržba



V prípade poškodenia tohto svetla na rastliny akýmkoľvek spôsobom, napr. vniknutím kvapalín alebo predmetov do krytu, pri jeho vystavení dažďu alebo vlhkosti, keď nepracuje obvyklým spôsobom alebo po jeho páde, je potrebná jeho oprava. Ak si všimnete dym, nezvyčajné zvuky alebo zápach, okamžite svetlo na rastliny vypnite a odpojte napájací kábel zo zásuvky. V takom prípade sa svetlo na rastliny nemôže používať a musí byť skontrolované autorizovaným servisným personálom. Všetky servisné práce musí vykonať kvalifikovaný servisný pracovník. Kryt svetla na rastliny nikdy neotvárajte.

10.2 Čistenie



NEBEZPEČENSTVO! Pred začatím čistenia dopyjte zástrčku od sieťovej zásuvky. Je tam riziko úrazu elektrickým prúdom!



NEBEZPEČENSTVO! Nikdy neponárajte samotný kryt LED svetla (1) do vody, existuje riziko úrazu elektrickým prúdom!

Kryt svetla na rastliny pravidelne čistite. Čistite ho mierne navlhčenou handričkou. Nikdy nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, ani čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť plastový kryt.

Z kvetináčov (12) vyberte všetku zem a zvyšky rastlín. Odoberte kryt LED svetla (1) a zaistovaciu dosku (7) pred vyliatím zvyšnej vody zo zalievacej jednotky (4). Zalievaciu jednotku (4), viečka (5), lievik (8) a kvetináče (12) môžete umyť čistou vodou. Diely nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.

11. Skladovanie pri nepoužívaní

Ak nebudete používať svetlo na rastliny dlhšiu dobu, odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky. Skladujte svetlo na rastliny na čistom a suchom mieste mimo priameho slnečného žiarenia.

12. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii



Zariadenia označené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2012/19/EU. Všetky elektrické a elektronické zariadenia je potrebné likvidovať oddelene od domáceho odpadu, na oficiálnych zberných miestach. Správna likvidácia starých zariadení zabraňuje znečisteniu životného prostredia alebo zdravotným problémom. Podrobnejšie informácie o správnom spôsobe likvidácie získate, keď sa obrátíte na miestne úrady, na organizácie zaoberajúce sa recykláciou alebo na predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili.



Všetky obalové materiály zlikvidujte s ohľadom na životné prostredie. Obalové kartóny je možné vyhodiť do odpadových kontajnerov na recykláciu papiera alebo odovzdať na recykláciu na verejných zberných miestach. Akékoľvek fólie alebo plasty obsiahnuté v obale by sa mali kvôli likvidácii vrátiť na verejné zberné miesta.



Pri likvidácii obalového materiálu si na ňom všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky (a) a čísla (b), a ich význam je nasledovný:

1 - 7: plast/ 20 - 22: papier a kartón / 80 - 98: kompozitné materiály.



Výrobok je recyklovateľný, vzťahuje sa naň rozšírená zodpovednosť výrobcu a podlieha samostatnému zberu.

13. Informácie o zhode



Produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc. Poskytujeme dôkaz súladu. Výrobca má príslušné vyhlásenia a dokumentáciu.

Úplné Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na prevzatie cez tento odkaz:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/356466_2004.pdf

14. Informácie o záruke a servise

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči jeho predajcovi zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorá je uvedená ďalej.

Záručné podmienky

Záručná doba začína dňom kúpy. Dobré si uschovajte originál pokladničného bloku. Tento doklad je potrebný ako potvrdenie o kúpe. Ak sa v priebehu troch rokov od kúpy tohto výrobku prejaví materiálová alebo výrobná chyba, tento výrobok vám podľa našej úvahy bezplatne buď vymeníme alebo opravíme.

Záručná doba a zákonné nároky z titulu chyby

Záruka sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné už pri kúpe zistené chyby a nedostatky musíte ohlásiť ihneď po vybalení výrobku. Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záruky, si musíte zaplatiť.

Rozsah záruky

Prístroj bol podľa prísnych kvalitatívnych predpisov starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný. Záruka platí na materiálové a výrobné chyby. Táto záruka neplatí na také súčasti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, takže sa na ne hľadí ako na opotrebené diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú spínače, akumulátory alebo diely zo skla. Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne používanie tohto výrobku treba presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na používanie. Bezpodmienečne sa treba vyhnúť takému účelu používania a takej manipulácii, pred akými sú v návode na používanie uvedené výstrahy. Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka stráca platnosť pri zaobchádzaní nezodpovedajúceho účelu a pri neprimeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil náš autorizovaný servis. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Postup pri uplatňovaní záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej požiadavky, riadte sa týmito pokynmi:

- Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku.

- Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo ako doklad o kúpe.
- V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznicky servis zariadi ďalšie služby.



Servis



Telefón: 0850 232001

E-mailový: targa@lidl.sk

IAN: 356466_2004



Výrobca

Majte na pamäti, že táto adresa nie je adresou servisu. Najprv sa obráťte na vyššie uvedenú opravovňu.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NEMECKO